Mediterráneo
CASTELLON DE LA PLANA
AÑO XXV - NUM. 8.012.-SABADO 1 DICBRE. 1961
PRECIO DE ESTE EJEMPLAR: 1'50
Redaccion y Admon. ... Tels. 1800 y 1811

Sin variaciones en la predicción del tiempo

MADRID, 30. — EL TIEMPO. — INFORMACION GENERAL. — Durante el día de hoy, el cielo estuvo despejado o casi despejado en toda la Península. Durante el mediodía, se registró una ligera precipitación en algunos puntos, mejorando posteriormente el aspecto del cielo.

TIEMPO PROBABLE. — De madrugada, bancos de niebla o neblinas en puntos del litoral cantábrico y meseta Central. Cielo despejado o casi despejado en el resto con temperaturas bajas.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE ESPAÑA. — Máxima, de 19 grados, en Huelva, y mínima, de 6 bajo cero, en Avila, Cuenca y Teruel. — Cifra.

El Padre Santo se encuentra mucho mejor

Ayer se levantó para celebrar misa

CIUDAD DEL VATICANO, 30. —Su Santidad Juan XXIII, que sufre una dolencia estomacal con anemia, se encuentra esta mañana mejor que ayer y su estado es más satisfactorio, según se dice en círculos vaticanos.

El médico personal del Pontífice, Dr. Antonio Gasbarrini, que lo visitó una vez el miércoles y dos ayer, fue acompañado en su visita de anoche por el profesor Piero Valdoni, uno de los más famosos cirujanos italianos.

SE LEVANTO PARA CELEBRAR MISA

S. S. el Papa se ha levantado esta mañana para celebrar misa, según se afirma en una fuente competente, agregándose que el Santo Padre volvió seguidamente al lecho.

NO ES NECESARIO PENSAR EN UNA OPERACION

«El Papa no tiene un tumor en la próstata y no es necesario pensar en una operación, ha declarado el profesor Gasbarrini, médico personal de S. S., al periódico «Il Giorno». — Efe.

Hoy jura de bandera en la Embajada española en Londres

LONDRES, 30.—En el consulado español de la capital británica tendrá lugar mañana sábado por primera vez, el acto de la jura de la bandera española por parte de los reclutas del actual reemplazo.

Sesenta reclutas españoles prestarán el juramento, en presencia de varios representantes del ejército, marina y aire destacados en Londres.—Efe.

Clausura del Consejo Económico en Córdoba

CORDOBA. — El Ministro Secretario General del Movimiento, durante el importante discurso que pronunció en la clausura del III Consejo Económico Sindical celebrado en la capital cordobesa. — (Foto Cifra.)

La «Niña II», localizada navegando frente a la costa de Puerto Rico

HA SIDO AVISTADA POR UN AVION DE LA MARINA DE LOS ESTADOS UNIDOS

«Yo estoy segura de que mi hijo llegará», ha declarado la madre del capitán de la carabela

NUEVA YORK, 30. — El piloto de un avión de la Marina de los Estados Unidos anuncia que ha divisado a la carabela española «Niña II», que se encuentra a unas ochocientas millas frente a las costas de Puerto Rico.

El aviador norteamericano ha revelado que la embarcación luce una gran cruz en rojo pintada en una de sus velas y otra cruz y un escudo en la proa, distintivos que, en efecto, llevaba la nao colombina en su histórico viaje de 1492. — Efe.

EMOCION EN PUERTO RICO

Momentos antes de recibirse la primera noticia de que la nao española «Niña II» había sido localizada por un avión a 800 millas de la costa de Puerto Rico, la impresión que reinaba en Puerto Rico no podía ser más pesimista. «Se ha perdido —decía una información a esa hora— toda esperanza de encontrar a la «Niña II», a bordo de la cual el teniente de navío español Carlos Etayo quería repetir, con cinco siglos de diferencia, la hazaña del gran navegante Cristóbal Colón».

La primera noticia, no confirmada, ha sido acogida con extraordinaria emoción. Buques de guerra de las marinas norteamericana y británica, así como aviones estadounidenses, venían participando desde hace días en la búsqueda, sin el menor éxito. A medida que fueron pasando los días, la angustia se fue extendiendo. Se recordaba el gesto del teniente de navío español que rechazó cuantos medios técnicos se le facilitaron para poder utilizarlos en caso de

(PASA A LA PAG. SEXTA)

Reunión de la Comisión Delegada de Asuntos Económicos

MADRID. — Bajo la presidencia de S. E. el Jefe del Estado, se ha reunido en el Palacio de El Pardo la Comisión Delegada de Asuntos Económicos. La Comisión se ocupó entre otros asuntos de su competencia, de la marcha de los trabajos del Plan de Desarrollo; de problemas de localización industrial, en relación con los de vivienda; de la ampliación de los centros de Formación Profesional Acelerada, de la ampliación del Parque de Tractores, y de las perspectivas del aprovechamiento de la energía nuclear, para fines pacíficos. Resolvió también sobre varios convenios colectivos sindicales.

EL MEDICO DEL PAPA LLEGA A ROMA

CIUDAD DEL VATICANO. — El doctor Antonio Gasbarrini, médico de Su Santidad, ha llegado a Roma procedente de Bolonia, lugar de su residencia habitual. Inmediatamente se dirigió a la Ciudad del Vaticano para asistir al Santo Padre Juan XXIII, sobre cuya enfermedad circulan rumores contradictorios. — (Foto Europa Press.)

Su Santidad el Papa dirige un llamamiento al Episcopado español

Parece que renueve sus esfuerzos de ayuda al clero hispanoamericano

CIUDAD DEL VATICANO, 30. — Su Santidad el Papa Juan XXIII, ha dirigido una carta al Episcopado español, cuyo texto es el siguiente:

«A nuestros queridos hijos el Cardenal Enrique Plá y Deniel, Arzobispo de Toledo, los Cardenales Arzobispos de Tarragona, Santiago de Compostela y Sevilla, y a nuestros venerables hermanos los arzobispos y obispos de España.

Vivo consuelo proporciona a nuestro corazón de padre común la noble actitud de fraterna ayuda hacia América latina que distingue, honrándolo, al clero de España. Conocido nos es el edificante ejemplo que, en los casi tres lustros de su incansable y siempre creciente actividad, ofrece a todos la benemérita obra de cooperación sacerdotal hispanoamericana. Ampliamente comprobados son los frutos de su eficiencia por cuantos se benefician de la seria y específica preparación que reciben los sacerdotes que han frecuentado los centros por ella dirigidos. Y, asimismo, tenemos noticia del laudable desprendimiento demostrado por diversos prelados españoles, quienes, al promover o secundar otras iniciativas, han llegado a ceder prestigiosos elementos —y a veces con admirable largueza— a otros ordinarios de lugar de más allá del océano.

Más todo esto —unido a la aportación de otros esforzados sacerdotes de distintas nacionalidades—, a pesar de ser tanto y tan eficaz, no llega sino a remediar en parte la apremiante situación de aquellos pueblos. Así lo atestigua la ardiente llamada que estamos recogiendo en nuestros contactos con un elevado número de pastores de almas venidos desde allá a la Ciudad Eterna para tomar parte en las tareas conciliares y cuyas anhelantes preocupaciones queremos participaros.

Bien sabemos que no es nuevo el clamor del episcopado de aquellas naciones al poner de relieve la urgente necesidad de brazos apostólicos que consoliden cuanto una tradición cinco veces centenaria ha ido forjando en sus dilatadas tierras, desde cuando la Iglesia —a través de celosos y magnánimos sacerdotes hispanos que siguieron las huellas de Fray

(PASA A LA PAG. SEXTA.)

Pakistán y la India van a celebrar conversaciones sobre Cachemira

Los comunistas chinos amenazan que van a retirarse de la zona fronteriza que han ocupado

RAWALPINDI (Pakistán), 30. —El Pakistán y la India han acordado celebrar conversaciones encaminadas a resolver sus grandes diferencias en la cuestión de Cachemira y otros problemas, según se ha anunciado en Rawalpindi.

Un comunicado conjunto del presidente pakistaní, Ayub Kan, y del primer ministro indio, Nehru, afirma que las conversaciones comenzarán a nivel ministerial en fecha próxima. — Efe.

NOTA DE LA REDACCION. — El Estado de Cachemira, que posee una superficie de más de cien mil kilómetros cuadrados entre el Noroeste de la India y la cordillera del Himalaya, ha sido una fuente de fricción desde 1947, fecha de la división del continente indostánico, entre India y el Pakistán.

El maharajá hindú, que gobernaba este territorio en esa fecha, decidió unirse a la India, y el ejército indio se hizo cargo de la defensa de este Estado en vista de los ataques de que era objeto por parte de las tribus del Noroeste.

Las cuatro quintas partes de la población de Cachemira es musulmana, y el resto es hindú; la mayor parte de los hindúes viven en Jammu.

El Pakistán nunca ha aceptado la incorporación de Cachemira a la India.

El maharajá indio fue reemplazado por el jeque musulmán Mohamed Abdullah, pero se inició una lucha entre el nuevo Gobierno y la administración «Azad» (libre) de Cachemira, creada por los musulmanes disidentes, en cuya ayuda acudieron las tropas pakistaníes.

En diciembre de 1947, la India solicitó de las Naciones Unidas que declararan al Pakistán como Estado agresor.

El Consejo de Seguridad de la ONU, estableció una comisión y

(PASA A LA PAG. SEXTA)

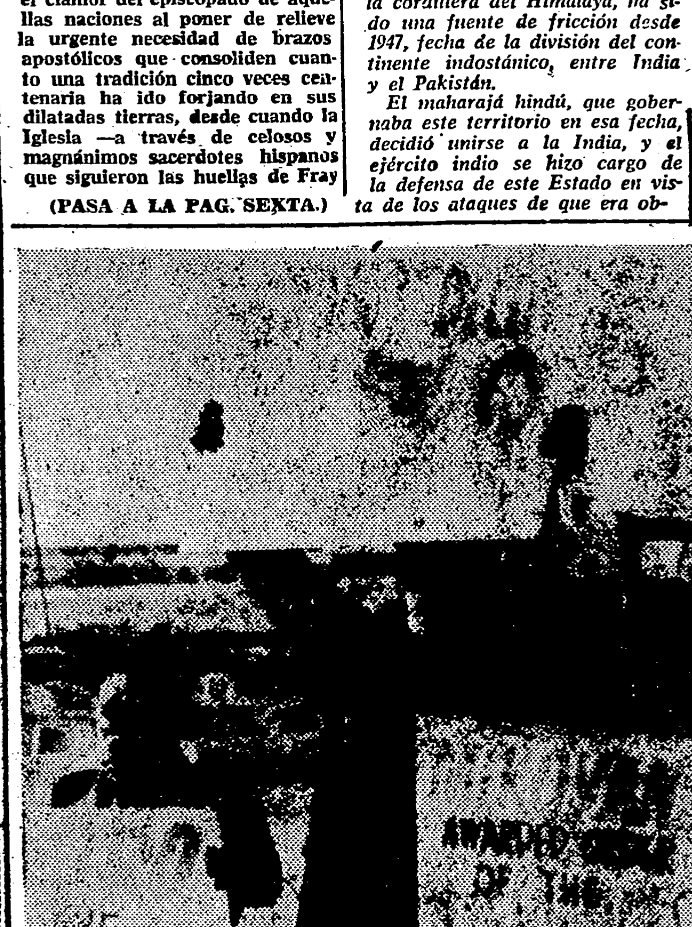
DESARROLLO ECONOMICO CADA VEZ CON MAS SENTIDO SOCIAL

NADA más satisfactorio para los españoles de nuestro tiempo —del tiempo que va desde 1936—, que comprobar en la política española una perfecta fidelidad al principio fundamental que dio impulso a nuestro Movimiento, principio que no es otro que el de subordinarlo todo al hombre. Nuestros detractores podrán sentirse indignados o sorprendidos, pero lo cierto y real es que en esta política española tachada de totalitaria, absoluta o cosas peores, es la política más íntima, sincera y hasta devotamente preocupada por el hombre. El español zarandeado por siglo y medio de historia nacional hecha de espaldas a él, a sus ambiciones, a sus ilusiones, a sus necesidades, a su idiosincrasia y a sus ideales, es hoy el centro, el eje y el sol de toda la política de su país, desde lo más alto a lo más bajo, desde el órgano supremo al más inferior, pues todos se subordinan, y se subordinarán más cada día a ese hombre portador de valores eternos, al español que con todo su bagaje humano en el fundamento, el cimiento y la coronación de una doctrina y de una acción encaminadas a su servicio y a su valoración hacia la eternidad.

De ahí, como decíamos, la satisfacción de comprobar que en todo momento la política española sigue teniendo siempre presente al hombre, sin dejarse desorientar por técnicas deshumanizadas ni desencaminar por principios inhumanos. Por ello, cuando técnicos destacados y políticos sobresalientes han elaborado algo tan necesario como el Plan de Desarrollo Económico, cuando el Estado articula el complejo organismo que ha de ir articulándolo y los órganos administrativos se lanzan a su realización progresiva, las palabras que escuchamos en los Ministros y en los hombres de más alta responsabilidad, en los que ocupan departamentos que pueden considerarse eminentemente políticos y en los que se estiman como de carácter técnico, aunque éstos sean tan políticos como el otro, reflejan no ya una competencia técnica y la visión realista de los problemas de índole económica, sino sobre todo una tremenda, íntima, sincerísima inquietud social. Se hace evidente, se ha hecho evidente estos últimos días en el discurso del Ministro Secretario General en Córdoba, en las declaraciones del Ministro de Industria en Madrid, en el informe del Comisario del Plan de Desarrollo, no es el desarrollo económico por el mismo, con fin último del esfuerzo, sino el desarrollo económico en tanto en cuanto este desarrollo ha de servir al pueblo español, en tanto en cuanto la nueva riqueza ha de permitir a los españoles vivir mejor, alcanzar un más alto y más general nivel de existencia. Es, como se ha dicho, desarrollo económico no como fin, sino como medio, como instrumento del bienestar del pueblo español, de la mejor existencia de los españoles.

Ahí está, todavía fresca y jugosa en el corazón de nuestros políticos, la inquietud social, la preocupación por el hombre, la subordinación de los valores técnicos y materiales a los humanos y espirituales. Ahí está la persecución del progreso pero puesto este al servicio de la justicia. Parece que un rey español dijo que no quería reinar sobre tierras en que no imperase la religión católica, lo que significaba su afán de llevar la Religión a todas las tierras sometidas a su cetro. Nosotros seguimos no queriendo progreso sin justicia, que no es renunciar al progreso, sino exigir junto a él, junto a un progreso cada vez más ambicioso, una justicia cada día más alta, más completa, más absoluta. Es, en definitiva, ser siempre fieles a nuestra doctrina y subordinarlo todo al hombre, como esas palabras de ministros y altos dirigentes han puesto una vez más, felizmente, de relieve.

Mikoyan llega a Nueva York



NUEVA YORK. — Después de su estancia en Cuba, el Viceprimer Ministro soviético ha llegado a Nueva York. En el aeropuerto fue recibido por los periodistas y por una serie de pancartas alusivas a la política rusa. — (Foto Europa Press.)

Una Conferencia Internacional para 1964, en torno al empleo pacífico de la energía atómica

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 30.—La Asamblea General de las Naciones Unidas votó ayer por unanimidad celebrar una conferencia internacional en 1964 en torno al empleo pacífico de la energía atómica.—Efe.

PROPUESTAS CANADIENSES

GINEBRA, 30.— Canadá propuso hoy en la conferencia del desarme que «concentren todos sus esfuerzos» en ayudar a las potencias nucleares para que puedan alcanzar un acuerdo de prohibición de las pruebas para el primero de enero próximo.

El representante canadiense general Burns, dijo que se trata de saber como se puede realizar un mayor progreso, llegar a algo concreto y adoptar las primeras medidas que conduzcan al desarme general y completo.—Efe.

España, segundo país productor de almendra y avellana

MADRID, 30.— Según el Servicio Sindical de Estadística, España es el segundo país productor de almendra y avellana.

Las cifras totales alcanzan las 35 mil toneladas de almendra y cinco mil de avellana.

De este modo, nuestro país figura a la cabeza solo precedido por Italia que recogió en el último año 60 mil toneladas de almendra y 50 mil de avellana.

El total de ambos frutos exportados durante 1961 ha sido de 26.466 toneledas con un valor superior al millón y medio de pesetas.—Cifra.

AYER en la CIUDAD

Acabó bien noviembre, con un día de sol espléndido, que fue templando el ambiente y dejo sentir en la calle ese cierto calorcillo agradabilísimo en esta época del año. Volvimos a escuchar esa exclamación de «esta es la mejor tierra del mundo», que el buen clima de Castellón se gana tantas veces a lo largo del año, y que ganó justamente ayer, al terminar con día magnífico un mes que ha tenido de todo.

Ya hacia final de semana, la jornada fue creciendo en animación. Al atardecer, en estos días otoñales que por la temperatura animan a salir a la calle, nuestra zona comercial rebosa de público, que se agita de una a otra parte. De ahí que los comercios, como la ciudad misma, comprendan sus posibilidades y de día en día vayan mejorando y ampliando sus instalaciones. Vuelven a estar en movimiento los establecimientos castellonenses para su reforma y modernización, y de aquí a fin de año seguramente se ultimarán algunas inauguraciones que han de contribuir a dar a lo mejor de Castellón ese aire dinámico y actual que tanto va transformando el corazón de la cada día más pujante urbe.

CATOLICIDAD

DEL OBISPADO

CIRCULAR SOBRE EL DIA DEL EMIGRANTE

A poco que se quiera profundizar en el problema migratorio, que actualmente viene planteando el mundo de nuestros días, fácilmente se echan de ver dos cosas: es la primera, la que se refiere a la ingente labor que en torno al mismo se viene realizando en sus diversos aspectos, espiritual y religioso, psicológico y social, ambiental y económico.

A partir de la Encíclica EXUL FAMILIA de S. S. el Papa Pio XII, de feliz memoria, este año hace diez, la Iglesia Católica y por lo que a nosotros atañe, Española, no han cesado de llamar todos los años, al menos en esta jornada, a la conciencia y al corazón de sus buenos hijos, para que mediten y se preocupen para que conozcan y se interesen por este gravísimo problema, cuya solución, si ella debe ser plena y satisfactoria, no podrá lograrse si no es poniendo en juego muchos y muy diversos factores, en relación con la complicación que lleva consigo todo fenómeno migratorio.

No han sido ciertamente baldías estas llamadas de la Iglesia a los católicos, a su preocupación y solicitud por los emigrantes y basta leer las estadísticas que año tras año nos ofrecen las Comisiones tanto Nacionales como Diocesanas sobre el caso, para sentirse optimistas en lo que se refiere a las actividades realuizadas en favor de los emigrantes.

Pero es el caso, — y aquí tocamos el segundo punto que deseamos señalar—, que día a día, mes tras mes, la emigración va aumentando y por consiguiente van también en auge los problemas a ella inherentes y con ella relacionados, de tal manera que ante la extensión y magnitud de los mismos queda como anulado o al menos grandemente empequeñecido al esfuerzo desplegado hasta el presente en orden a la solución de los mismos.

Ante esta situación ¿cuál debe ser nuestra actitud? Fácil es adivinarla: oración incesante y fervorosa al Señor, al Emigrado del Cielo a la Tierra, al desterrado de Palestina a Egipto, al peregrino de Jerusalén a Emaús, para que acompañe siempre por medio de sus Stos. Angeles a los Emigrantes, como otro Rafael a Tobías; ayuda moral y económica a cuantos van o vienen, a emigrantes e inmigrantes, para que su estancia en el nuevo lugar de residencia, provisional o definitiva, les resulte lo menos incómoda y extraña posible.

He aquí el mejor modo de celebrar el próximo domingo, 2 de Diciembre, el Día del Emigrante.

Segorbe, 6 de noviembre de 1962.

JOSE M.ª GARCIA.
Gobernador Eclesiástico (S. P.)

EL TIEMPO en CASTELLON

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO

—oOo—

BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS SIETE DE LA TARDE DE AYER

Temperatura mínima: 4'6 grados, a las 7 horas y 30 minutos.

Temperatura máxima: 15'8 grados, a las 12 horas y 15 minutos.

Humedad relativa a las 7 y 13 horas: 72 y 51 %, respectivamente.

Insolación eficaz: 8 horas y 55 minutos.

Recorrido del viento en 24 horas: 113 kilómetros.

Dirección dominante del viento: NO.

Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas: nula.

Presión atmosférica a las 19 horas: 766'9.

Tendencia: subiendo.

CARTAS AL DIRECTOR

¡SI O NO EN RAFALAFENA!

No puedo sustraerme al influjo de servirme del espacio "Cartas al Director" para hacer constar una opinión ampliamente sustentada.

¿De quién nació la idea de construir en Rafalafena?

¿Para qué ensanchar nuestra ciudad, robando terreno a una ubérrima huerta que jamás podrá recuperarse?

Nó creo que Castellón necesite ampliar su periferia, mas en el caso de que así fuera ¿por qué realizarlo por una de las partes más ricas?

A Castellón no debe preocuparnos ampliarlo horizontal sino verticalmente. Construyánse casas de 6 o 7 pisos donde ahora y céntricas existen de 2 e incluso de 1 y el problema de la vivienda desaparecerá amén de haber así embellecido nuestra ciudad.

Debiéramos haber dejado los naranjos para inspirar a los poetas y también... para llenar las arcas de la nación con el oro de la exportación. — VICENTE MIGUEL TIRADO.

Suscripción pro-damnificados

RELACION N.º 29

Suma anterior		1.765.330'00
D. Antonio Olucha		100'00
Agrupación Nacional Sindical de Industriales Azulejeros		38.240'00
Azulejos Villar	1.120'00	
Antonio Ballester	1.720'00	
Hijos de Salvador Aguilella	600'00	
Industrial Ondense	600'00	
Vda. de J. Pallares	1.120'00	
Iberondense	600'00	
Vte. Ramón Peris Melchor	840'00	
Fabresa	1.080'00	
Azulejos Vives	1.680'00	
C.I.A.S.A.	1.000'00	
Martí y Cía.	1.020'00	
B. I. C.	1.200'00	
Salvador Ballester	840'00	
Piñón y Ribés	1.140'00	
Vidal y Olucha	360'00	
Nueva Azulejera Ondense	1.200'00	
Azulejo Español	1.400'00	
Azulindus	1.240'00	
Martitenca	440'00	
Joaquín Nebot	800'00	
Azulonda	1.200'00	
Joaquín Piñón	1.200'00	
Realonda	1.440'00	
Isidoro Sansano	1.600'00	
Juan Domingo	2.600'00	
Azulejos Alcorenses	240'00	
Cairo	720'00	
Progreso Industrial	600'00	
Cerámica Arzo y trabajadores	1.500'00	
Martinenca (trabajadores)	520'00	
Joaquín Peris Vidal	480'00	
Peris y Cía.	960'00	
S. S. A.V.	600'00	
Vicente Martí e Hijos	180'00	
Hijos de Cipriano Castelló	1.200'00	
Aronda	1.300'00	
Fernando Molíner Navarro	720'00	
La Platera	780'00	
Total recaudado	38.240'00	
D. Amadeo Morte Monferrer		25'00
Dña. Angeles Chiva		100'00
Personal de la Delegación de Hacienda		3.853'00
Personal de la Administración de Aduanas		348'00
Escuelas Nacionales de Villar de Canes		250'00
Niñas de la Graduada "Baltasar Rull" de Onda		675'00
Escuela Mixta de Anroig (Chert)		65'00
Escuelas de Niños de Borriol		75'00
Suma y sigue		1.810.730'00

El resto de los fabricantes que no figuran en la anterior relación han contribuido con su aportación a otros centros oficiales.

Cantidad recibida posteriormente al cierre de la liquidación de aportaciones para damnificados de Barcelona.

El Barco, S. L.	600'00

CENTROS OFICIALES

Gobierno Civil

Visitas

El Excmo. Sr. Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, camarada Carlos Torres Cruz, recibió ayer en su despacho oficial las siguientes visitas:

D. Benjamín Fabregat Martí, Presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria; RR. MM. Oblatas de Benicasim; D. José María Llorens Bort, Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Oropesa; don Luis Castells Gimeno, Secretario de la Delegación de la Vivienda; don Adolfo Campoy del Cacho, Secretario de la Junta de Construcciones Escolares; D. Vicente Belenguer Escoín, Presidente de la Cooperativa de Vaqueros, acompañado de D. Antonio Martínez Valero, Vocal; D. Leandro Fernández Vaquero, Letrado Asesor de la Excma. Diputación; D. Marcos Jovaní Monroig, Segundo Jefe Provincial de Protección Civil.

Reunión de la Junta Provincial del Censo Agrario

En la mañana de ayer tuvo lugar en la Sala de Juntas del Gobierno Civil una reunión de la Junta Provincial del Censo Agrario bajo la presidencia del Gobernador Civil y Jefe Provincial, Excmo. Sr. don Carlos Torres Cruz, presidente de la misma, asistiendo a ella don Rafael Mir de la Cruz, Delegado Provincial del Instituto Nacional de Estadística y Vicepresidente D. Ignacio M. Rodríguez Jubera, Ingeniero Jefe de la Jefatura Agronómica; D. Julio García—Rojo Egea, Ingeniero Jefe del Distrito Forestal; D. Luis Durban Alegre, Jefe Provincial de Ganadería; don Ignacio Estela Miguel, Delegado Provincial del Servicio Nacional del Trigo; D. Benjamín Fabregat Martí, Presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria; D. Emilio Miralles García, representante de la Confederación Agronómica del Júcar; D. Ramón Royo Benlliure, representante de la Iglesia y don Ramón Roig Arrafat, secretario de la Junta.

Fueron tratados asuntos de gran interés, esperándose que en los núcleos más importantes de población agrícola de nuestra provincia, se siga colaborando con todo entusiasmo por parte de los agricultores para la más exacta elaboración de este Censo de suma trascendencia social y política en estos momentos de transición de la economía nacional, con vistas a la integración económica europea.

FARMACIAS DE GUARDIA

Hoy estarán de guardia las Farmacias:

FABREGAT, P. Tetuán, 5.
VILAR, Trinidad, 59

Cupón pro-ciegos

En el sorteo celebrado en el día de ayer ha sido premiado el número 149.

SANTORAL

SANTOS DE HOY. — Santos Nahum Pf., Próculo, Evasio Obs., Diodoro Pbs., Mariano Dc., Lucio, Rogato, Casiano, Cándida, Ansano, Olimpiades, Ananias Mrs., Eloy, Casticiano, Ursicino, Agerico Obs., Beato Edmundo Campión y compañeros, S. J. Mrs. -- MISA: Del domingo XXIV de Pentecostés, Verde IV clase

SANTOS DE MAÑANA.—Santos Bibiana, vg.; Eusebio, pb.; Marcelo, dc.; Hipólito, Máximo, León, María, Martana Aurelia, Seguro, Jenaro, Victorino, Adriá, Paulino, Ponciano, Severo, mrs.; Lupo, Cromacio, obs.—MISA DEL DIA: Del Domingo I de Adviento, morado, I clase.

Cultos

SANTA MARIA.—Mañana, a las 8, Misa cantada y Comunión del Corazón de Jesús. Tarde, a las 4'30, vísperas y novena de la Inmaculada. Misa vespertina a las 6.

SAGRADA FAMILIA. — Hoy, a las 8'15 de la tarde, ejercicio de la sabatina.

Mañana, Misas a las 6'30, 7'30, 8'30, 10, 11, 12 y 6 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD. — Hoy, a las siete, misa cantada en el altar de la Patrona. A las 8, Misa de Comunión en el del Perpetuo Socorro. Tarde a las 7'30, Rosario Sabatina y Salve.

Mañana, colecta para los emigrados. Misas y actos del culto como los domingos anteriores. Tarde, a las 6, vísperas, trisagio, bendición y reserva.

SAN JOSE OBRERO. — Hoy, Misa rezada a las ocho. Por la tarde, a las 7, misa. A las 8'30, primer día del Solemne Novenario a la Purísima.

Mañana, domingo de la juventud parroquial y de las Hijas de María. Misas a las 7, a las 9'30 y a las 11'30. En Benadresa, a las 10'30. En el Ermitorio del Carmen a las 8'30. En la Capilla del Cementerio a las 19'30. Por la tarde, a las 5, ejercicio de la novena de la Purísima, y a las 6 misa.

SAN FRANCISCO DE ASIS. — Hoy, misas a las 8, 10 y 11. Por la tarde, a las 7, confesiones; 7'30, Santo Rosario y felicitación sabatina.

Mañana, los cultos propios del día.

SANTUARIO DE NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN (PP. Carmelitas). — Hoy, sábado, por la mañana, misas a las 6'30, 7, 7'30, 8 y 8'30. Por la tarde, a las 7'15, santo rosario, visita a la Virgen del Carmen, Misa cantada y Salve Solemne Carmelitana.

Mañana, primer domingo de mes, Fiesta mensual del Niño Jesús de Praga.

Se invita a todos los niños de Castellón a esta fiesta infantil.

SAN MIGUEL. — La Delegación Diocesana de Migración, como preparación del Día del Emigrante, invita a los familiares y fieles en general, a la misa que se celebrará en la Iglesia de San Miguel a las siete de la tarde de hoy, por los emigrantes.

ANUNCIOS OFICIALES

MINISTERIO DE TRABAJO

INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

«CONVOCATORIA PARA CONCESION DEL TITULO DE EMPRESA MODELO EN SEGURIDAD SOCIAL

Se pone en conocimiento de todas las Empresas radicantes en esta provincia, que se abre un plazo de 30 días hábiles para presentar solicitudes a dicho título, con aportación de la correspondiente documentación.

Será requisito indispensable para poder concursar, el exacto cumplimiento de las disposiciones legales sobre Seguridad Social, considerándose como méritos para aspirar al galardón: el establecimiento de mejoras voluntarias ampliando los beneficios concedidos por los regímenes obligatorios de Previsión Social, o servicios en favor de los trabajadores y sus familiares, con cargo a fondos de la Empresa, al menos en una parte importante de su coste y cualquier otra mejora o beneficio puesta en vigor por las Empresas, con carácter voluntario, con o sin la colaboración de Instituciones públicas o privadas.

Las solicitudes, con la documentación que se estime oportuno aportar deberán tener entrada en la Delegación del Instituto Nacional de Previsión antes de las trece horas del día 8 de enerc de 1963 en que expira el plazo de su presentación.

Mañana celebrará su fiesta patronal el Sindicato Provincial del Olivo

Los empresarios y productores encuadrados en el Sindicato Provincial del Olivo, celebrarán mañana diversos actos en honor de su Patrona, Nuestra Señora la Virgen de la Oliva.

Estos actos consistirán en lo siguiente:

A las once y media de la mañana, en la Capilla de la Purísima Sangre, oficiará una Misa el Asesor Eclesiástico de la C. N. S., Rvdo. D. Ramón Royo.

A la una y media de la tarde, en el Club Náutico, se celebrará una comida de hermandad, que reunirá a todos los afiliados.

ANUNCIO

Hidroeléctrica Española, S.A.

Participa a sus abonados de la Capital sectores transformadores DIAGO y PELAYO y abonados de los pueblos de VILLAFRANCA, BURRIANA y ALQUERIAS NIÑO PERDIDO, que el próximo domingo, día 2 de Diciembre de 1962, con motivo de trabajos en líneas de transporte y distribución, se suspenderá el servicio entre las SIETE y las CATORCE horas.

Igualmente participa a los abonados de BENICARLO, VINAROZ y pueblos de la Zona Benicarló, que el mismo domingo, día 2, con motivo de trabajos en líneas de transporte, se suspenderá el servicio entre las OCHO y las ONCE horas.

Castellón, 30 de Noviembre de 1962.

SUCESOS

CASTELLON

ASISTIDOS EN EL HOSPITAL PROVINCIAL

Por los facultativos de guardia han sido asistidos: María Beltrán Prats, de 58 años, de conmoción por atropello de moto en la carretera de Alcora, pronóstico grave; Bernardo Escudero Moreno, de 2 años, de herida contusa en región frontal, por caída casual, leve; Francisco Pozo López de 21 años, de Valencia, de conmoción, reservado, Miguel Herranz Cámara, de 6 años de fractura de fémur izquierdo, producido por accidente casual, reservado y Antonia Mir Lara, de 5 años de herida contusa en región ciliar izquierda, producida por accidente casual, leve

El tránsito por las carreteras de la provincia

La Jefatura de Obras Públicas informa de que habiendo de continuar en servicio el desvío por el interior de Alcora en la Comarcal 232 del Grao de Castellón a Teruel, hasta tanto se restablezca el tránsito por su travesía exterior, se suspende la información diaria que ha venido dándose, hasta el momento oportuno en que se comunicará dicho restablecimiento.

REPRESENTANTE

Fábrica madrileña reflectores, aparatos iluminación, desea representante en CASTELLON. Escribir al número 3725. Apartado 911 MADRID

Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Valencia

Habiéndose extraviado a Don Manuel Ruiz Vegas la libreta número 9.537, le será expedido duplicado de la misma, si en el plazo de treinta días, no se recibe reclamación en contra.

Valencia 24 de Noviembre de 1962.

El Director Gerente,
José J. Viñals Gulmerá.

he aquí el...

BÉNÉDICTINE

UN REGALO DE BUEN GUSTO

EL MEJOR REGALO PARA NAVIDAD

Una caja lujo de naranjas

Variedades: **Navel, Clementina, Mandarina, Satsuma y Viciedo**

Pedidos a: **GEASA**

Teléfono: 1529 Herrero, 23 Castellón

Facturamos a destino

ANUNCIOS ECONOMICOS

※ LEYLANDS, PEGASOS, MAN, VOLQUETES todas Marcas, tractores todas potencias. Grandes facilidades. Central regional Mercado Común. Cirilo Amorós, 8. Teléfono 22 07 36. VALENCIA

※ CAPITALISTAS adquieran acciones importante organización comercial, bonificación 50% anual. Escribir al 6.213, Lanza Moratín, 11. —VALENCIA.

※ OCASION, se vende piso moderno, magnífica orientación, 4 dormitorios, estar, comedor y todos los servicios, en Avda. Capuchinos. Razón: Plaza de la Paz, 17.

※ SE ALQUILA piso amueblado muy céntrico. Razón En esta Administración

※ ESCUELA DE SECRETARIAS. Amplia cultura. Completa preparación administrativa. Título de Périto Taquígrafo-Mecanógrafo expedido por el Ministro de Educación Nacional. ACADEMIA ACTIVA.

※ SE TRASPASA horno y panadería. Razón: En esta Admón.

※ OCASION, SE VENDE Pluma de 300 Kg. Hormigonera 50 litros. Razón: Teléfono 4264.

※ SE TRASPASA negocio o local con vivienda en sitio céntrico. Magníficas condiciones. Razón Esta Admón.

※ Se traspasa peluquería de señoras con buena clientela por no poderla atender. Razón: Teléfono, 2940.

※ ALQUILO piso nuevo, moderno, cuidado de detalle, mejor barrio de esta ciudad. Razón: Esta Admón.

※ GRAN OPORTUNIDAD, por tener que ausentarme, se traspasa Bar Paquito. Ballester, 12.

※ VENDO SEAT 600 muy buen estado. Razón: Casalduch, 22.

※ VENDO CASA económica calle céntrica, llaves mano. Razón: Paseo Morella, 1.

※ SE ALQUILA piso en Avda. de Lidón con cinco dormitorios, comedor, cocina, baño y aseo. Razón en el núm. 33-3.º de la misma avenida.

※ VENDO O ALQUILO PIANO, magnífico estado, buen precio. Razón: Menéndez y Pelayo, 7-3. 1.º

※ EMPLEADO CON TARDES libres se ofrece, para trabajos administrativos y contables. Razón: esta Administración.

※ SE OFRECE joven para chofer con carnet 2.ª Razón: San Vicente, 59.

※ SE VENDE CAJA frutera seminueva o se cambia por volquete. Razón: Garaje Doménech.—Teléfono 3148.

VENDEMOS GRUPO ELECTROGENO

Completo o por máquinas independientes; compuesto de: Motor Diesel "The Winton Engine Co". modelo 115—A (con accesorios) de 400 HP.

Alternador tipo HG—20 núm. 6.124 (nuevo) de 60 amp., 350 KWA. 3.000 Vol.

Excicatriz tipo SHM—132 núm. 8.193 (nueva) de 91 amp., 10 KWA. 110 Vol.

Cuadro núm. 2.823, para el grupo anterior, con sus correspondientes aparatos de medida, automático, puesta en marcha y regulación.

Precio ventajoso. Facilidades de pago. Dirigirse a: PUBLICIDAD VILA — núm. 750 — Apartado 1.150 — Bilbao

TECNICOS TELEVISION

Nuevo establecimiento de primeras marcas de televisión, necesita Técnico.

Razón: En esta Administración.

Concesión de auxilios de colonización local a 105 pueblos de nuestra provincia, en el mismo grado que el otorgado a las provincias catalanas

Subvenciones para caminos forestales a Torralba del Pinar y Zorita del Maestrazgo por más de cuatrocientas mil pesetas

IMPORTANTES COMUNICACIONES DE LOS MINISTERIOS DE AGRICULTURA Y DE LA VIVIENDA AL GOBERNADOR CIVIL Y JEFE PROVINCIAL

Sigue dando frutos la serie de laboriosas gestiones efectuadas por nuestro Jefe Provincial y Gobernador Civil, Excmo. Sr. D. Carlos Torres Cruz, realizadas al frente de las autoridades oastellonenses en la capital de la nación, con el fin de exponer y recabar inmediata y generosa ayuda para paliar los graves daños que tan sensiblemente afectaron a la capital y tantos pueblos de la provincia de Castellón en las pasadas inundaciones.

A mediodía de ayer, nos recibió el Jefe Provincial y Gobernador Civil en su despacho oficial del Gobierno Civil y nos hizo saber la grata nueva de que desde distintos Departamentos ministeriales se sigue vivamente el esfuerzo de nuestra provincia por recuperarse de los pasados desastres a causa de los temporales, y buena prueba de ello lo constituye el hecho de que en el día de ayer pudiera facilitarnos una nutrida lista de concesiones y subvenciones que a continuación transcribimos.

Destaca en primer lugar la concesión de auxilios de Colonización local a 105 pueblos de la provincia en el mismo grado y dentro del mismo límite que el otorgado a las poblaciones damnificadas en las provincias de Gerona, y Barcelona afectadas por las inundaciones.

Esta importante decisión del Ministerio de Agricultura comunicada a nuestra primera autoridad se basa en el decreto 2.762 de 1962 y su trascendencia es obvia para todos estos pueblos de nuestra provincia y nuestra propia capital, que sufrieron con singular intensidad los efectos de las riadas.

He aquí la relación de pueblos a los que se conceden los auxilios de Colonización local a través del Instituto Nacional para paliar los daños:

Adzaneta, Ahín, Albocácer, Alcalá de Chivert, Alcora, Alcudia de Veo, Alfondeguilla, Algimia de Almonacid, Almazora, Almedíjar, Almenara, Altura, Ayódar, Ballestar, Bechí, Begís, Benafer, Benasal, Benicarló, Benicasim, Benlloch, Bojar, Borriol, Burriana, Cabanes, Cálig, Canet lo Roig, Castell de Cabres, Castelnovo, Castellón, Castillo de Villamalefa, Catí, Caudiel, Cervera del Maestre, Cinctorres, Cirat, Corachar, Cortes de Arenoso, Costur, Cuevas de Vinromá, Culla, Chert, Chilches, Chodos, Chovar, Eslida, Fanzara, Figueroles, Forcall, Fuentes de Ayodar, Gátova, Higueras, La Jana, Jérica, Lucena del Cid, Ludiente, La Llosa, La Mata de Morella, Moncófar, Montán, Navajas, Nules, Olocau del Rey, Onda, Pavías, Peñíscola, Portell de Morella, Puebla de Benifasar, Puebla Tornesa, Ribesalbes, Rosell, Salsadella, San Jorge, San Mateo, Santa Magdalena de Pulpis, Sarratella, Segorbe, Sierra Engarcerán, Soneja, Sot de Ferrer, Tales, Teresa, Tirig, Todolella, Torás, El Toro, Torreblanca, Torre Embesora, Torre Endoménech, Traiguera, Useras, Vall d'Alba, Vall de Almonacid, Vall de Uxó, Vallibona, Villafamés, Villafranca, Villahermosa, Villamalur, Villanueva de Alcolea, Villar de Canes, Villarreal, Villavieja, Vinaroz y Viver.

Igualmente nos informó el Jefe Provincial y Gobernador Civil de que por el Ministerio de la Vivienda y a través del Instituto Nacional de la Vivienda, se han dado las órdenes oportunas para que se sitúen en la Delegación Provincial de dicho Ministerio en Castellón, la importante suma de TRES MILLONES DOSCIENTAS MIL pesetas a cuenta de la cantidad total que resulte para la reparación de daños producidos en las viviendas afectadas por las recientes inundaciones.

Asimismo, otros pueblos de nuestra provincia han visto también cómo el Gobierno, por medio de distintos Departamentos ministeriales, presta decidida atención a sus problemas. Así, el Subsecretario de Agricultura, ha comunicado al Jefe Provincial y Gobernador Civil que en sesión celebrada el pasado día 29 de noviembre por el Comité Ejecutivo del Banco del Crédito Agrícola, se había acordado la concesión de un préstamo de TRESCIENTAS MIL pesetas a la Sección de Crédito de Ayódar y otro de UN MILLON de pesetas a la Cooperativa de Vall d' Alba.

Finalmente, anotamos la comunicación del Director General de Montes, Caza y Pesca Fluvial a nuestra primera autoridad provincial de que se había concedido en calidad de subvenciones y anticipos para obras de construcción de caminos forestales en los pueblos de Torralba del Pinar por un total de 99.825'15 pesetas y Zorita del Maestrazgo por un total de 306.398 pesetas.

Todo ello, repetimos, fruto de esta constante preocupación e inquietud de nuestro Jefe Provincial y Gobernador Civil que, al frente de nuestras autoridades en gestión directa e incesantemente después desde nuestra ciudad, ha venido recabando el apoyo del Gobierno para activar la rápida recuperación de capital y pueblos de la provincia afectados por las calamitosas inundaciones sufridas el pasado mes de septiembre.

Reunión del pleno de la Junta local de Protección Civil

Bajo la presidencia del Alcalde Jefe Local de Protección Civil, D. Eduardo Codina Armengot, se reunió el Pleno de la Junta Local de Protección Civil con la asistencia de los señores Vocales don Pedro Botella Puig; D. Enrique Tobar Blanco; D. Rodrigo Beltran Valls; D. Luis Aracil Muñoz, don Benito Ferro Vaamonde; D. Luis Herrero Avellana; don Rafael Almela González la señorita doña Luisa Sanz Pallarguels, don Miguel de Sanmillán Arquimbau, actuando de Secretario, el Segundo Jefe Local Acctal, Comandante de Caballería don Feliciano Casas Martín.

Por el Presidente se declaró abierta la sesión.

El Secretario General informó a los reunidos sobre los escritos de la Dirección General de Protección Civil relativo a su desarrollo desde su creación en mayo de 1960; los Servicios que la Protección Civil comprende y su articulación en una organización nacional, provincial y local que los monta y acciona dentro de un concepto de cooperación entre ellos, encaminado a una acción conjunta y armónica, bajo una dirección estatal y un mando único dentro de cada provincia y localidad.

Se estudió la redacción de los Reglamentos de los diferentes Servicios y la manera que deben actuaimente desarrollarse los trabajos de los señores componentes de la Junta y Jefes de Servicios que son de índole informativa en toda petición de datos que les formule la Secretaría General y que sean de su incumbencia por el cargo civil que cada uno de ellos desempeña.

Se vio como por los trabajos llevados por las Jefaturas hay base para actuar en casos de emergencia y tomar las disposiciones necesarias en los Servicios de «Alarma» «Oscurecimiento» «Evacuación» «Habilitación de Refugios «Socorros» y «Reclutamiento».

Finalmente se dio lectura a un artículo que en su día será incluído en las Ordenanzas Municipales sobre la colaboración que los vecinos de la localidad deben prestar en las misiones de Protección Civil.

Reunión de la Asamblea Provincial de Mutualidades Laborales

Ayer por la tarde tuvo lugar en la Delegación de Mutualidades Laborales la reunión anual de la Asamblea Provincial, bajo la presidencia del Delegado de Trabajo y de dicha entidad don José Luis Pérez Payá y el de la Asamblea don Vicente Farnós Pachés.

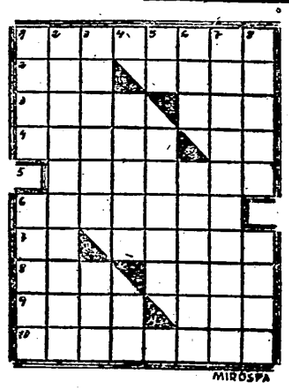
Tras la lectura del acta de la sesión anterior, que fue aprobada, el señor interventor de la Delegación, don Nicolás Sánchez Calvo dió lectura al presupuesto de ingresos y Gastos de la entidad para el ejercicio de 1963, acordándose unánimemente emitir informe favorable.

El señor Secretario dió a conocer algunos datos comparativos de la labor de la Delegación referidos al quinquenio 1957 a 1961, destacán dose como muy significativos el incremento de las prestaciones pagadas en relación con la recaudación obtenida. Mientras la recaudación de 1961 representa un cuatro y tres más de la de 1957, el importe de las prestaciones hechas efectivas en los mismos años alcanza el ciento cincuenta y dos por ciento, lo que demuestra muy a las claras el auge de estas Mutualidades y la efectividad de su labor social. Otro dato muy elocuente, digno de resaltar, es que hoy satisfacen estos Organismos por prestaciones casi las tres cuartas partes de la recaudación que obtienen, continuando en tal sentido su marcha ascendente.

Otra noticia de verdadero interés fue la facilitada por el señor Pérez Payá al dar cuenta a los asambleistas de haberse firmado ya la escritura de cesión por parte del Ayuntamiento del solar en el que se proyecta la construcción del edificio destinado conjuntamente a las representaciones de los Ministerios de Trabajo y de la Vivienda, en el que se instalará entre otros Organismos, la Delegación de Mutualidades.

Finalmente y a propuesta del Vocal don Joaquín Rosell, se acordó unánimemente dirigir un telegrama de salutación el ex-Ministro de trabajo don José Antonio Girón de Velasco y expresarle el ferviente deseo de todos de verle pronto restablecido de su dolencia por el reciente accidente sufrido.

CRUCIGRAMA



NUMERO 2.736

HORIZONTALES: 1.—Substancia muy dulce. 2.—Dueña. Ciudad española. 3.—Hada bienhechora de la mitología pérsica. Quise. 4.—(al revés) En el tejado. (al revés) Nombre de letra. 5.—Que no tiene olor. 6.— Obedecía. 7.—Diario español. Cada una de las membranas externas que tienen los peces para nadar. 8.—Número. Villa italiana. 9.—Personaje navideño. Lo es el pájaro. 10. Aparato para personas de un punto bajo a otro más alto.

VERTICALES: 1. —Batracio. Se priva de comer. 2.—Lo son los argentinos. 3.—Reparo y compostura que se hace en el casco de la nave (al revés). Pez marino acantoterigio. 4:—Esclavo de los lacedemonios. Dativo del pronombre. 5.—(al revés) Marchar. Canal de tablas por donde sale a la mar el agua de la bomba 6.—Partirá. Gorjas. 7.—Que sirve para contar. 8.—Río catalán. Hijo de Jacob.

SOLUCION AL NUMERO: 2.735

HORIZONTALES: 1. —Caramelo. 2.—Una. Erar. 3. —atuR. Ene. 4.—Nidal. Za. 5.—Cábalas. 6.—Discñad. 7.—oP. Caney. 8. —Más. Rara. 9.—adaR. Dar. 10.—Sonríase.

VERTICALES: 1.—Cuna. Domas. 2.—Anticipado. 3.—Raudas. San. 4. —rabeC. RR. 5.—Me. Lañar. 6. —Ere. Lanada. 7. —Lanzaderas. 8—Oreas. Yare.

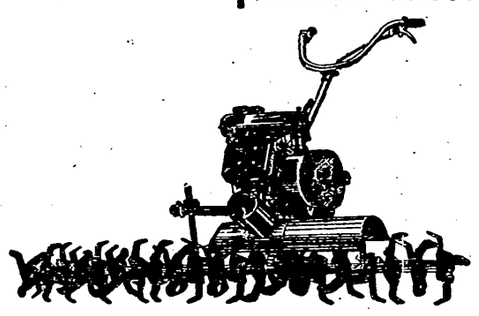
REPRESENTANTE de Electrodomésticos

para Castellón y su provincia necesita firma mundialmente conocida. Amplias referencias de venta. Conocimiento del Mercado y esté introducido en el comercio de Electrodomésticos. Dirigirse por escrito dando el máximo de referencia al núm. 65. — Apartado 9.118. — Madrid.

ACREDITADA MARCA

de pintura solicita representante para esta zona. Escribir a Londres, 129, entlo. 6.ª. BARCELONA.

¡Agricultor! lábrate un porvenir con...



Hako rette

el motocultor excepcional imprescindible en las tareas del campo

el motocultor que hace el trabajo de diez hombres

CONCESIONARIO MOTOCULTOR HAKORETTE

DON MIGUEL VIVAS - Plza. Tetuán, 13 - Tel. 3249

Violenta, audaz, inolvidable

¡ULTRAJE!

DIRECTOR DANIEL TINAYRE

PREMIO C.I.D.A.L.C. DEL FESTIVAL DE BERLIN 1961

Hoy, 7'15 y 10'15

TEATRO CINE SINDICAL

Mayores 16 años

Alicante, Valencia y CASTELLÓN

«EL PAIS VALENCIANO»

De Joan Fuster

El libro que usted esperaba

LIBRERIA ARMENGOT

 Enmedio, 21 — Teléfono 1715

Mediterráneo en la PROVINCIA

TOMA DE POSESION DEL NUEVO ALCALDE Y JEFE LOCAL DE VILLAFAMES

Anteayer por la tarde y para dar posesión del cargo de Alcalde y Jefe Local al camarada Vicente Benet Meseguer, se personó en Villafamés, el Inspector Provincial del Movimiento camarada Onofre Doménech Taurá.

El acto tuvo lugar en el salón de sesiones del Ayuntamiento, presidiéndolo el camarada Doménech el Alcalde y el Jefe Local cesantes, camaradas Vicente Galindo Puchoi y Francisco Marzá Marzá y el entrante, camarada Benet. Acudieron al mismo todos los Consejeros locales y el Ayuntamiento en pleno.

Leídos los nombramientos por los Secretarios del Ayuntamiento y del Consejo Local, el camarada Benet pronunció el juramento y seguidamente el Inspector le entregó los distintivos y credenciales de los cargos, dándole posesión de los mismos en nombre y representación del Excmo. Sr. Gobernador Civil y Jefe Provincial.

Concedida la palabra al camarada Galindo, expresó a los presentes su reconocimiento por la ayuda que le habían prestado durante el tiempo que había estado al frente del Ayuntamiento. Pidió a los mismos colaboraran con el nuevo Alcalde en beneficio del Municipio. A continuación el camarada Marzá se dirigió a los Consejeros dándoles las gracias por la actuación que habían tenido a su lado.

Haciendo uso de la palabra el camarada Benet, pronunció un emocionante y expresivo discurso en el que se refirió a la obligación que todo español tiene en esforzarse para continuar en la batalla que viene dirigiendo el Caudillo, primero en la guerra y ahora en la paz, con el único fin de lograr el mayor bienestar para el pueblo español. Continuó expresando que el Movimiento no vive de ilusiones ni de promesas, sino de realidades y de hechos. Siguió diciendo que el Mando le había distinguido de gran manera con los cargos, a los cuales iba a dedicarse con todo su esfuerzo e ilusión, procurando con ello el hacerse digno de tal confianza, pues las órdenes del Mando las acogía siempre como inexcusables obligaciones, haciéndolas muy propias y como deber primordial. Pidió la colaboración de todos en bien del pueblo, ofreciéndose como un miembro más. Rogó al Inspector trasladara al Excmo. Sr. Gobernador Civil y Jefe Provincial, la más sincera adhesión y el fiel deseo en el cumplimiento en los puestos que el Mando exigiera para toda colaboración. Dio fin a su disertación, diciendo: «Termino, camaradas, implorando a Dios su bendición para que me guíe e ilumine en el nuevo puesto que el Mando me encomienda. Arriba España».

Seguidamente el Inspector saludó a todas las Autoridades locales y por mediación de las mismas a todo el pueblo, en nombre del Jefe Provincial.

Expuso que estaban ante un acto de servicio, el cual se vinculaba a la historia del pueblo. Recordó que hacía unos cinco años presidió los actos celebrados con motivo del Día del Obrero Jubilado de gran emoción y contenido social, en el que llevaba la representación del entonces Vicesecretario Provincial de Ordenación Social camarada Julián Zomeño, y que dijo públicamente entre otras cosas, que en aquel momento estaban haciendo historia de su patria chica que como afluente iba a parar encauzada al gran caudal de la Historia de España. Que Dios había dispuesto que el Mando le ordenase en nuevo, honroso y emocionante acto, que fuera partícipe de otro capítulo, de otra acción histórica de Villafamés. Expuso que al ser portador del máximo honor jerárquico provincial, al representar a la Primera Autoridad de la Provincia, pesaba mucho en él, tal responsabilidad, lo que unido a la solemnidad e importancia del juramento pronunciado y la significación de la reunión extraordinaria compuesta por los que tenían obligación de defender los intereses de Villafamés, hacía que buscara la forma de esforzarse para estar a la altura de las circunstancias. Que para ello contaba con una sola cosa pero de mucha valía, y era con lo que todo falangista posee, la sinceridad y el más ferviente deseo de cumplir con la orden recibida. Afirmó que un relevo es un acto de servicio y que los relevados también continúan en activo servicio. Aclaró que en la Falange se sirve al igual, e incluso cabe que con mayor grandeza en momentos determinados, desde el último puesto. Recabó el mayor interés para que se tuviera presente y no creer que solamente tienen que cumplir con la doctrina del Movimiento los que están en puesto de Mando, ni creer por otra parte que los que están en el Mando que sirven mejor que los que permanecen en el último puesto. Continuó dicindo que el falangista esté en el puesto que esté, debe de estar presto para cumplir con el servicio que el Mando le señale. Debemos de tener presente —dijo— que la disciplina y la unidad son medios para lograr un orden y grandeza de hechos que repercuten en el mayor bienestar y paz de todos los españoles.

Dirigiéndose a los camaradas Galindo y Marzá les hizo patente que habían estado al servicio de su pueblo, por lo que les daba las gracias. Refiriéndose al camarada Benet le destacó la responsabilidad sinsabores y sacrificios que iban aparejados al cumplir con su misión. Aseguró que conocedor de las dotes que le distinguían obtendría fructíferos resultados que repercutirían en beneficio del pueblo.

Después de exhortar a todos los Consejeros y concejales a un ansia de superación, colaboración y sacrificio por un Villafamés mejor, hizo una breve exposición del valor divino en lo humano, por una mejor y acertada gestión al servicio de la comunidad.

Terminó con estas palabras: «Pensar pues que todos habéis contraído unas obligaciones que equivalen al juramento que ha pronunciado vuestro nuevo Alcalde y Jefe Local y por ello os pido que os esforcéis al máximo para que cada día España sea mejor. Si así lo hacéis que Dios y España os lo premien y si nó, os lo demanden». ¡Arriba España!.

TEATRO PRINCIPAL

MAÑANA DOMINGO

A las 7'15 tarde y 10'30 noche

Presentación del moderno espectáculo

LAS LOCAS DEL TWIST

con

EL MEJORANO

Cante flamenco y canción criolla

LOS 4 BARMAN'S

Atracción músico vocal

BOB DESTINY

Americano de color revelación del Rock y Twist

PACO FLORES

El que reparte toneladas de carcajadas

CARMINA SERRA

Baile clásico español

NITA MORALES

Creadora de la «pachanga»

MIRNA AND NANO

Bailes modernos

GRACIA MONTERO

Baile español

Cartelera para hoy

EMPRESA ESYDE S. L.

SABOYA: "Suave es la Noche". AM.

REX: "Sola ante el peligro". TM.

RIALTO: "Los Tesoros de Cathay" y "Campeonato Mundial de Fútbol". TM.

ROMEA: "El Inquilino" y "Los Vagabundos". AM.

GOYA: "El Lazarillo de Tormes" y "Juego de asesinos". AM.

CAPITOLIO: "Peter Voss, Caballero detective" y "Desnuda frente al Mundo". AM.

Labrador:

No niegues tu colaboración al Primer Censo Agrario de España. Cubre tu cuestionario, si aún no lo hiciste, pues te queda poco tiempo y de no hacerlo te perjudicarías a ti mismo.

NOGAT

RATICIDA DE ACCION RAPIDA QUE NUNCA FALLA

Con matarratas NOGAT en polvo y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias toda clase de ratas ratones y topos. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARG, Ter, 10, Barcelona - 13 recibirá un interesante folleto.

Programas de las emisoras castellonenses

RADIO CASTELLON

9 Apertura de la emisión; 9'02 Melodías de la mañana; 10 Música mientras trabaja; 10'30 Noticiario de prensa; 11 Cajón de sastre. Noticias, atracciones y música. Guión de Salvador Bellés; 11'15 Saludo musical; 12 El intérprete del día: Frank Sinatra; 12'30 Lluvia de estrellas; 13 La hora del oyente; 13'30 Festival del varieté; 13'50 Información local; 14 Discomanía, primer diario musical español; 14'30 Conexión con Radio Nacional de España; 14'45 La melodía de hoy; 14'50 La hoja del almanaque; 15 Ante el Día del Emigrante: Entrevista con el Rdo. Padre García; 15'10 Canta para Vd.; 16 Cocktails Radio. Música y amenidades; 16'15 Teatro familiar; 17 Retransmisión desde el Ermitorio de Lidón, del solemne funeral en sufragio del Rdo. D. Antonio Prades, actuando la Schola Cantorum que interpretará la Misa Requiem de Antonelli; 17'45 Su música favorita; 18'30 El puente de los triunfos. Guión de R. Ames; 19 El criminal nunca gana: «Un sombrero de copa», escrito por Antonio y Daniel Baylos; 19'30 Cante flamenco; 20 Vida Eterna, emisión religiosa; 20'30 Olimpíada musical; 20'45 La historia del disco; 21'15 Episodios nacionales; 21'45 El santoral de mañana; 22 Conexión con Radio Nacional de España; 22'20 Ráfagas deportivas, por Chencho; 22'30 Cabalgata fin de semana; 22'35 Búsquese padrino; 22'45 La figura imposible; 23 Con Vds... Fundador Domecq; 23'30 Variedades; 1'00 Cierre.

LA VOZ DE CASTELLON

11'00 Sintonía y apertura; 11'02 Buenos días, amigos; 11'10 Correo del Trabajo. Una audición especialmente dedicada al mundo laboral; 12'00 El Angelus; 12,02 Ama de Casa. Consejos, recetas, belleza, música..., todo para el Ama de Casa; 12'32 Aquí Alemania, un programa de la R.E.M.; 13'45 Dos por dos cuatro. Dos intérpretes y cuatro canciones; 14'00 Discos dedicados; 14'30 Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional de España; 14'45 Agenda local; 15'00 Discos dedicados; 17'30 El mundo de la canción: selección de éxitos del microsurco, en todos los países; 18'00 Capítulo XVII de un interesante serial radiofónico; 19'00 Exitos de la semana. Un espacio dedicado a las canciones más populares durante la semana; 19'30 Cristo en las Ondas. Audición religiosa, realizada por el cuadro de voces del sanatorio "La Magdalena", bajo la dirección del Reverendo Padre D. Joaquín Amorós; 20'00 Desde la Quinta Avenida, programa musical; 20'15 El SEM, el Maestro y la Escuela, programa semanal dedicado al Magisterio que dirige D. Joaquín Roca Adell; 21'00 Penalty. Revista deportiva diaria que realizan y presentan José María Arquimbau y Antonio Meliá; 21'30 Kilómetro cero Entrevistas, reportajes, noticias..., todo ello desde la Capital de España; 22'00 Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional; 21'15 Agenda local; 22'30 "Una empresa difícil", un nuevo e interesante guión de la serie "Páginas del Corazón"; 23'00 "La Isla Jardín". Un nuevo guión de la serie cuentos y leyendas del Canadá; 23'15 Música para la medianoche; 23'55 Ensueño; 24'00 Despedida y cierre de la emisión.

LA VOZ DE BURRIANA

11'00 Sintonía y apertura; 11'03 Buenos días amigos; 11'06 Saludo a los oyentes; 11'10 Ritmo y Trabajo, audición dedicada especialmente al mundo laboral de la comarca; 12'00 El Angelus; 12'04 La Hoja del Almanaque; 12'15 Club de Amas de Casa. Recetas, consejos y música, contestación consultas; 12'45 Usted tiene la palabra, breves comentarios a las polémicas del momento; 13'00 Teletipo, información del diario del Movimiento MEDITERRANEO; 13'15 Por el ancho mundo, la vida y la música moderna a través de los grandes rotativos; 14'00 Lectura de programas; 14'05 Discos dedicados; 14'30 Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional de España; 15'00 La música que usted prefiera; 15'15 Café musical; 15'30 Stop... pare y escuche, guión de la Jefatura Provincial de Tráfico; 16'00 Discos dedicados; 17'00 Coktail de melodías, lanzamiento de nuevas grabaciones; 17'15 Cine noticia; 17'30 ¿Recuerda Vd.?, canciones y ritmos pasados; 17'45 Club de Amigos. Complaciendo a los socios de nuestro Club de amigos; 18'00 del Teléfono al Giradiscos; 19'00 Santo Rosario. Conexión con el Monasterio de las MM. Dominicas; 19'30 Concierto del sábado; 20'05 Hola, Revista Femenina, 20'30 Música, canciones y sucrao: 21'00 Agenda local; 21'10 Rueda de intérpretes, tres interpretaciones de música moderna; 21'20 Camino, audición religiosa; 21'30 Podium, revista deportiva por Vicente Girona, Vicente García y José Valero; 22'00 Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional; 22'16 Discos dedicados; 22'30 Gran fin de semana con la radio; 23'45 Música bajo las estrellas; 23'57 Buenas noches, programación para el día siguiente; 24'00 Despedida y cierre de la emisión.

Agricultor:

El Censo Agrario no te pide dinero ni una declaración para Hacienda. Procura que no quedes sin incluir en el mismo.

Una representación del Sindicato Nacional de Transportes, recibida por el Ministro de Trabajo

MADRID, 30.— El Ministro de Trabajo, don Jesús Romero, ha mantenido una cordial entrevista con la representación del Sindicato Nacional de Transportes que le visitó en su despacho oficial que le ha manifestado cordial y emotivamente su gratitud por el convenio provincial de autotaxis, recientemente aprobado, y que afecta a Unis 4.500 trabajadores de este laboratorio y popular gremio.

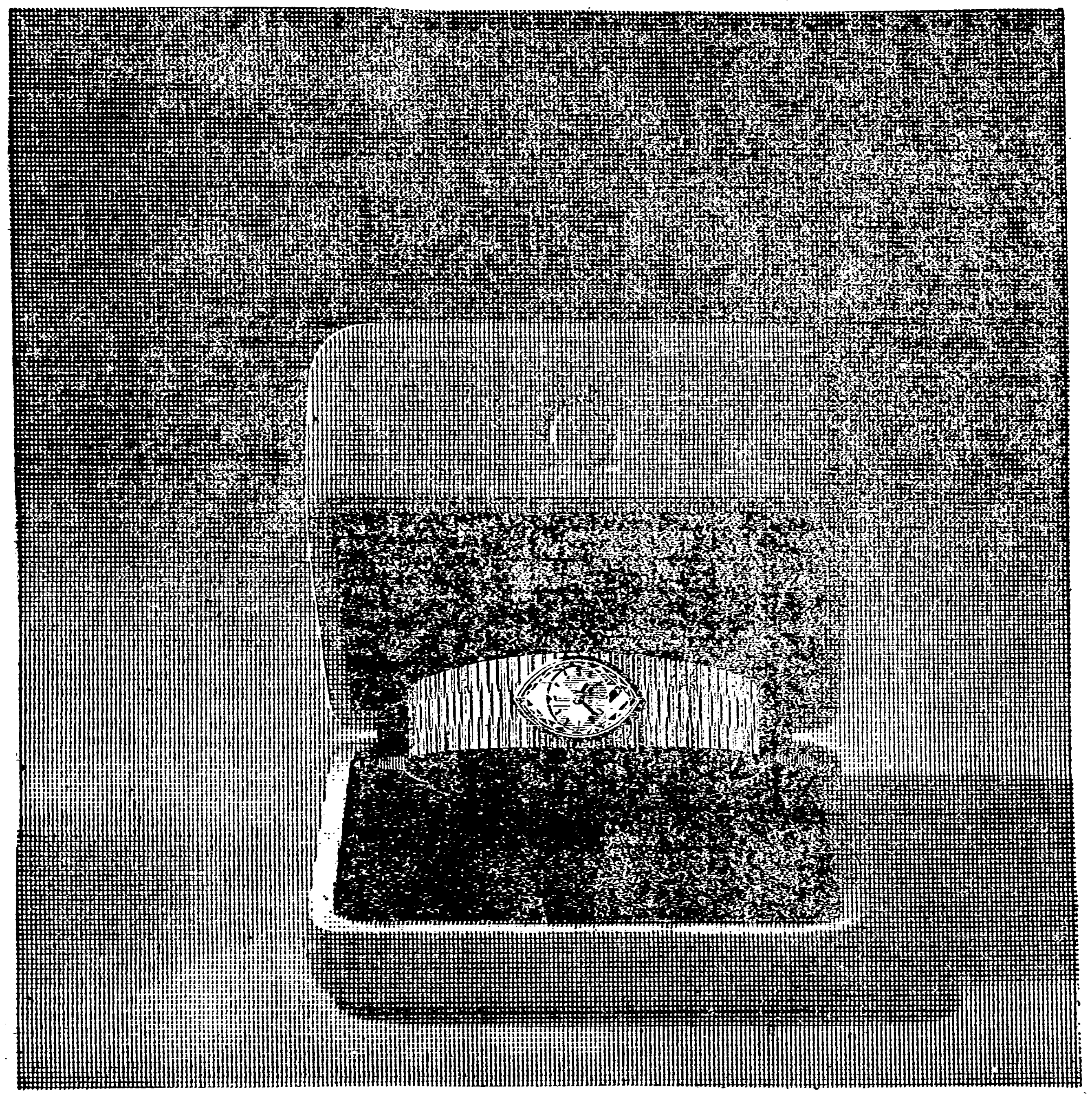
Al frente de la comisión figuraba el Presidente del Sindicato, don Justo Pastor Asensio Mochales, y le acompañaban el presidente de la Sección Social Central, don Jaime Vaiga y el Presidente del Sindicato Provincial, don milio Alvarez.—Cifra.

Otra carga de los comunistas de Kruschev contra Stalin y sus crímenes

ESTOCOLMO, 30.— La publicación del relato «Un día de Ivan Denisovich» en el que narra el drama terrible de los internados en los campos de concentración de Rusia, ha conseguido amplio eco en la prensa comunista de todo el mundo, de acuerdo con la política de «desestalinización» propugnada por los actuales dirigentes soviéticos. Entre los comentarios al relato, del que es autor un escritor absolutamente desconocido, hasta ahora, a Solyenitzin, destaca el que le dedica la «Literaturnaya gazeta» de Moscú, en el que, refiriéndose a los crímenes cometidos por Stalin, se afirma que «es deber de la literatura arrancar de las almas los rrestos de aquellos que habían sembrado en ellas el culto a la personalidad».

El autor de la crítica se lamenta de que hayan sido extreminados en Rusia muchos hombres que podrían servir para la realización de la «base técnico-material del comunismo» proyectada por los últimos congresos del P. C. de la URSS, lo que evidencia que efectivamente fueron exterminados, confesión hasta ahora no formulada abiertamente en la prensa soviética.

También el periódico comunista polaco «Zycie Warszawy» comenta la publicación del relato, al que califica de «acontecimiento literario y político». «Los tiempos de Stalin, con la persecución del genio y de la personalidad humana —dice el periódico polaco— no podrá repetirse jamás si la herida es tratada con valentía».—



El nuevo Omega, reloj de precisión, que reluce como una joya

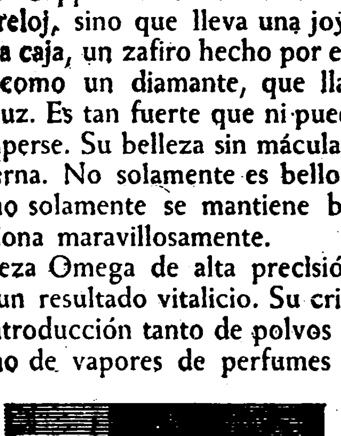
No lleva un cristal común, sino un zafiro hecho por el hombre, facetado como un diamante, que resplandece con mil rayos de luz

El Omega "Sapphette" no tiene un cristal común de reloj, sino que lleva una joya incrustada en la caja, un zafiro hecho por el hombre, facetado como un diamante, que llamea con brillante luz. Es tan fuerte que ni puede arañarse ni romperse. Su belleza sin mácula es, por lo tanto, eterna. No solamente es bello el "Sapphete", no solamente se mantiene bello, sino que funciona maravillosamente.

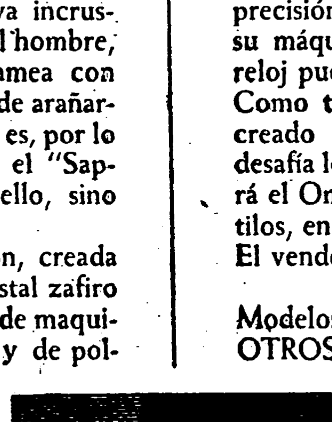
Es una pieza Omega de alta precisión, creada para dar un resultado vitalicio. Su cristal zafiro evita la introducción tanto de polvos de maquillaje, como de vapores de perfumes y de polvo común, esos enemigos permanentes de la precisión de su reloj. Proteje además su esfera y su máquina como ningún cristal corriente de reloj puede hacerlo.

Como todo Omega, el "Sapphette", ha sido creado para permanecer siempre moderno—desafía los cambios de moda—. Usted encontrará el Omega "Sapphete" en una variedad de estilos, en el mejor relojero joyero de su ciudad. El vende relojes Omega.

Modelos Sapphete, desde.... ..... 7.200 pts.
OTROS modelos para señora, desde 2.925 pts.

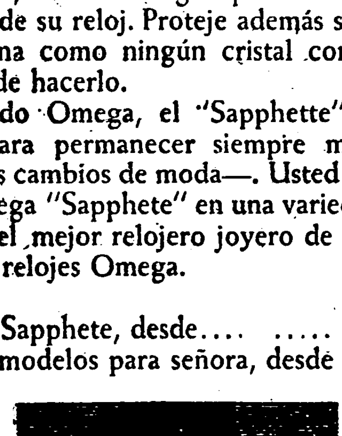


OMEGA CONSTELLATION. Cada Omega Constellation ostenta el más alto galardón que el Gobierno suizo otorga a la precisión. "Cronómetro con resultados particularmente buenos", es el título correspondiente al mayor grado de precisión, reservado para relojes de pulsera comerciales producidos en Suiza. Todos los cronómetros Omega Constellation son automáticos, impermeables, a prueba de golpes y antimagnéticos. Caja de oro 18 qts. (esfera de oro), 24.900 pts.; caja de oro 18 qts. (esfera plateada) 19.400 pts.; caja con bisel de oro, 7.980 pts.; caja de acero inoxidable, 6.425 pts.



OMEGA LADYMATIC. Se da cuerda así mismo cuando usted lo usa. Una vez totalmente cargado, el Ladymatic tiene una reserva de marcha de 36 horas de funcionamiento. Caja de oro 18 qts, 8.100 pts.; caja con bisel de oro, 5.500 pts; caja de acero inoxidable 4.180 ptas. Otros modelos para señora, desde 2925 pts.

OMEGA



OMEGA SEAMASTER. La impermeabilidad del Omega Seamaster aumenta con la profundidad. Los sistemas impermeabilizadores del Seamaster actúan como las válvulas; a mayor presión exterior, mayor cierre (Hasta profundidades de 60 m) Más abajo de los 60 metros, el cristal se funde, pero la caja se mantiene impermeable. Todos los Omega Seamaster son automáticos, impermeables, a prueba de golpes y antimagnéticos. El calendario y la esfera normal son facultativos. Caja de oro 18 qts., 18.800 pts.; caja con bisel de oro, 8.630 pts; caja de acero inoxidable, 5.370.

IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA

Firmeza y agilidad en los cambios en la jornada fin de semana

MADRID, 30. — Más alegría y agilidad en el negocio se ha registrado en la sesión de Bolsa de cierre de semana. Hubo reacción en el sector bancario; firmeza en el eléctrica y buena disposición para otros corros, con las únicas excepciones de los mineros y siderometalúrgicos.

Diferencias: Alzas: 450 enteros Unión y Fénix; 9 Petróleos; 5 Banco Popular; 4 Banesto y 3 Exterior. Bajan: 4 Ponferrada; 3 Inmobiliaria, Metro y Altos Hornos, y 2'5 Duro Felguera.

Al cierre quedaba dinero abundante para varios sectores. — Cifra.

Cotizaciones

Interior, 97'75 —0'50; Exterior, 105 —0'50; Amortizable, 4%, noviembre 1951, 104'75; junio 1953, 104'50; 3'5%, 102'95; 3%, 100'75 —0'25.

CORPORACIONES PUBLICAS.— Canal Isabel II, 5'3%, 93; RENFE, 102'25 +0'25; Ayuntamiento de Madrid 1923, 94; 1929, 86.

CEDULAS. — 4%, 89 —1; Hipotecarias, A, 91; B, 90; Exentas, 101'75 0'25; Crédito L. Interprovincial, 101'50; con Lotes, 106'50 +0'25; N., 102'75; Preferentes, 113; N., 109 +0'50.

Cotizaron hoy 93 valores de dividendo: Subieron 42, mantuvieron cambio 26, bajaron 25; en Deuda Pública repitieron 4 y bajaron 3. En los demás de renta fija, equilibrio.

OBLIGACIONES INDUSTRIALES. — Electra Madrid, primera, 90; tercera, 103 —1; quinta, 103; Leonesas, tercera, 100'50 +0'50; Viesgo, 102 +2; Fecsa, 112; Fenosa 1958, 130; Española, undécima, 101 —2; decimoquinta, 109; decimoséptima, 109 —1; Iberduero, cuarta, 110; Saltos Alberche, 5%, 101; Saltos Sil, B, 101 +1; C, 101'50 +0'50; Sevillana, decimocuarta, 103; U. E. Madrileña, segunda, 103; tercera, 106; cuarta, 104'50; Real Madrid, segunda, 91; Duro Felguera, primera, 96 —3; tercera, 96 —1; Ind. Aragonesas, primera, 90; segunda, 97; Hornos, quinta, 102'50; novena, 105; Mat. y Construcciones, primera, 87 +0'50; Telefónica, 100 —0'50; Aux. Ferrocarriles, 90; Aluminio Ibérico, 95; Bonos Petróleos, 110.

ACCIONES

BANCARIAS.—Exterior, 613 +3; Central, 1.061 +2; Banesto, 1.008 +4; Cupón, 370 +3; Hispano Americano, 931 +1; Ibérico, 732 +2; Mercantil, 420; Popular, 677 +5; Cupón, 315 +20; Rural, 321 +1.

ELECTRICAS. — Ercoa, 143 —2; Langreo, Ord., 274 +13; Pref., 274 +13; R. Zaragoza, 168'50; Fecsa, G., 275'50 +1'50; P., 274'50 +0'50; Fenosa, 287 +1; Cupón, 147; H. Cantábrica, 201; Novísimas, 187 —2; H. Cataluña, 212 —2; Chorro, 179'75; Española, 360; N., 347; Novísimas, 342 +1; Iberduero, 398 +1; 3'5%, 395 +5; Moncabril, 151 +1; N., 132 +2'50; Cupón, 30 +3; Nansa, 15 —0'50; Sil, 265; Sevillana, 218'25 +0'50; N., 216 +1'50; U. E. Madrileña, 243 +2; N., 234 +2; Novísimas, 224 +3.

ALIMENTACION. — El Aguila, 795 +1; Azucarera General, 240 — 1; Ebro, 575 —7.

CONSTRUCCION. — P. Valderribas, 699 +10; Ladrillos Vald., 200; Hidrocivil, 111 +1; General Española, 50; Dragados, 330 +5; Encinar de los Refes, 59 +3; N., 47; Cantabria, 100; Lucsa, 106; Bami, 103 +1; I. Metropolitana, 176 —3; Urbis, 88 —0'25.

INVRS. MOBILIARIAS. — ... 130 —1; Gral. Inversiones, ... Vamosa, 127.

MINERAS. — Rif, 499 +3; ... Felguera, 151'50 —2'50; Ponferrada, 816 —4.

MONOPOLIOS. — Campsa, ... —0'25; Tabacalera, 248 +3.

NAVEGACION. — Naval, ... N., 126 +1; Transmediterránea, ... +0'50.

QUIMICAS. — Cros, 45... Energ. Aragón, 220 —1; E... vos, 350 —2; N., 345 —3; He... tro, 160; Ibérica Nitrógeno, ... Insular Nitrógeno, 177 —3; P... leos, 615 +9; Dow Unquinesa ... —3; Cedic, 116; Fosforera Española, 191 s/d.

SEGUROS. — Unión y Fénix, 7.500 +450.

SIDEROMETALURGICAS. — ... nos, 181 —3; N., 172 —4; ... rrocarriles, 260 —2; Seat, ... Aluminio Ibérico, 84; ... 68 +1; Babcock, 324 —3; ... la Zinc, 150; M. M. Madrileña, ... Santa Ana, A, 78 —3; B, ...

TELEFONIA Y RADIO. — ... coni, 117'50; Telefónica, 216 ... Cupón, 43.

TEXTILES. — Fefasa, 12... Sniace, 363.

TRANSPORTES.—Aviaco, ... Metro, 191 —1.

CUPONES. — Saconia, 11, ... va Montaña, 11. — Cifra.

FLOJEDAD

BARCELONA, 30. — De ... dad fue la tónica dominante ... la última sesión del mes ... Bolsa. Hubo intentos de ... que fracasaron ante la ... del dinero, que no se ... propicio a la adquisición ... lores. Sin embargo las ... cias han sido pequeñas, ... niéndose bastantes cambios ... perando las anteriores ... tróleos y Bancarios.

En Fondos Públicos ... go el ambiente y en obligaciones industriales, como de costumbre, poco negocio y escasas ... nes.

SE CIERRA CON SALDOS NEGATIVOS

BILBAO, 30. — La ... mana en la Bolsa cierra ... saldos negativos que ... perarse de su contratación ... cierta y restringida. En la sesión de cierre el mercado ... tró algo más animado y ... Los valores bancarios ... mentaron baja, ... los Banestos, que han ... 27'5 enteros, seguidos de ... nares con nueve y las ... con cinco. De las alzas, ... destacada ha sido la de ... leos, que suben diez enteros ... jornada fue de tipo ... pero de fondo más ... las que le han precedido.—C...

CLUB NAUTICO CASTELLON

Se convoca a todos los ... socios de esta Entidad, a la ... General Extraordinaria, que ... drá lugar el próximo domingo 2 de diciembre, a las ... en primera convocatoria y ... once de segunda en su ... ficio social.

Castellón, noviembre de 19...
El Presidente,
SALVADOR VIDAL ...

TELEVISION Española

PROGRAMA PARA HOY

SOBREMESA

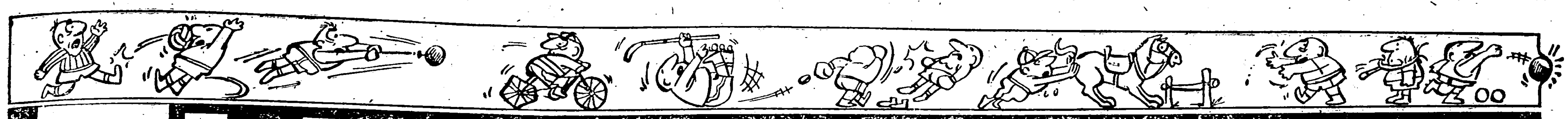
2'00 Carta de ajuste.
2'15 Cada semana una historia.
2'30 Panorama.
2'45 Plaza de España.
3'00 Telediario.
3'30 El hombre, ese conocido.
3'45 Todos los deportes.
4'00 Ciencia y Vida.
4'15 Los ángeles azules (documental).
4'30 Final del programa de sobremesa.

PROGRAMA INFANTIL

5'45 Carta de ajuste.
6'00 Walter y la familia corchea.
6'40 Aventuras de campeón.
7'00 Telepequediario.
7'15 Solo para menores de 16 años
7'30 Final del programa infantil.

PROGRAMA DE NOCHE

7'32 Presentación.
7'33 Nueva época.
8'00 Guillermo Tell (telefilm)
8'30 Viaje con música.
9'00 Loretta Young (telefilm).
9'25 El tiempo.
9'30 Telediario.
9'45 Tercero izquierda.
10'00 Silencio, vivimos.
10'30 Gran Parada.
11'30 Telediario.
11'45 Fred Astaire (telefilm)
12'15 Versos a medianoche. Momento musical. Recuerdo.
12'45 Cierre.



vida deportiva

Sorteo de los cuartos de final en la Copa de Ciudades en Feria

ZURICH, 30.— El sorteo de cuartos de final en la Copa de Ciudades en Feria se celebró hoy en esta ciudad, pese a que ningún equipo se halla calificado para dicha eliminatoria.

El sorteo lo presidió Sir Stanley Rouss, en el domicilio social de la Federación Internacional de Fútbol Asociación y, según el sorteo se disputarán las siguientes eliminatorias de cuartos de final:

Ganador del Bayern Munich, de Alemania occidental y Drumcondra de Irlanda contra vencedor Dinamo Zagreb de Yugoslavia y Unión St. Gilloise de Bélgica.

Ganador del Real Zaragoza de España y Roma de Italia contra vencedor Estrella Roja de Yugoslavia y Barcelona de España.

Ganador del Valencia de España y Dumferline de Escocia contra vencedor del Utrecht de Holanda e Hibernián de Escocia.

Ganador del Sampdoria de Italia y Ferencvaros de Hungría contra vencedor de Petrolul Ploesti de Rumania y Leipzig de Alemania oriental.

Todos los encuentros de cuartos de final deberán estar terminados para el 16 de marzo próximo y el club señalado en primera posición jugará el primer partido en su terreno.

Dado que está aún pendiente los clubs que pasan a cuartos de final no hubo ningún representante de los mismos en el sorteo.

El Petrolul Ploesti y el Leipzig han llegado al acuerdo de jugar su partido de desempate, octavos de final, el nueve de diciembre próximo, en ciudad húngara, mientras que el St. Gilloise y el Dinamo no han logrado acuerdo. Se cree se jugará en Colonia pero aún no está determinado el punto ni la fecha.— Alfil.

MAÑANA EL GANDIA

Nada en concreto podemos señalar sobre alineaciones, aunque parece ser habrá algún debut

Como la temperatura que venimos disfrutando estos días, por lo fría, se encontraba el local social albinegro. Nuestras casi un par de horas de espera no nos valieron para poder recoger alguna que otra noticia sobre la «marcha» del Castellon en este su partido con el Gandía. Pedro Paradells se encontraba ausente, y los directivos no hicieron acto de presencia en el rato que estuvimos allí. Motivo por el cual no podemos adelantarles a ustedes «los últimos momentos» del equipo, alineación u alguna que otra novedad, ante este partido con los gandienses, pero...

Nos valimos, claro, de los que siempre se encuentran en el club, de los que no ascienden ni promocionan, aunque tampoco descienden, ya que de años que los conocemos allí. Algo así como el Suecia, que desde que se ha fundado la Tercera División que permanece en ella. Así, pues, «pudimos» enterarnos que posiblemente habrá novedad en forma de debut; que Pedro Paradells se encontraba en Valencia, y que el señor Godes debe pasar mucho frío.

No había lista de convocados (¿estará esto relacionado con el debut y otros cambios que pudimos sonsacar y que decimos antes?) ni nada que nos indujera a pensar quienes iban a ser los «catorce» que siempre se dan cita para los partidos del Estadio. No hay, pues, avance en esta jornada. Aunque la culpa no es de los que estaban allí y menos de nosotros. Que también es bueno que digamos la «cantidad» de frío que allí pasamos. En esto, en el clima, el Club albinegro disfruta de una temperatura frisima. De Primera División.

EL GANDIA

El equipo de la bella población de Bayrén viene a Castellón con la novedad del defensa lateral, Navarro, fichado unos días antes de su partido con el Alcoyano. Según parece este defensa (del Atlético Baleares) las dio todás, al tiempo que el equipo realizaba una modificación en sus líneas (Casañ, a la línea media) que daba nuevo y halagador resultado en la alineación. Los ánimos que por allí andan son de que acompañarán al equipo muchos aficionados, con salida por la mañana para que el equipo vaya «contemplando» (expresión de ellos) el ambiente de los aficionados gandienses en vez de encantarse con las bellas estampas que ofrece la Plana. Quieren por lo que se ve que su equipo no se distraiga y que piense solo en el partido. Esto ya nos pasa a nosotros sin viajar.

VISITANTE DE MEDIA GALA

Si consideramos a un equipo de Primera División, de primera gala, de gala completa, vamos, debemos por lo tanto saludar y dar la bienvenida al Cádiz, que esta mañanita, D. m. se entrenará en el Estadio Castalia, para salir rápido después del almuerzo, camino de Barcelona para enfrentarse al Español en partido correspondiente a la Copa del Generalísimo, mañana por la tarde en Sarriá. Bienvenidos, pues, a esta bella capital de la Plana y con los mejores deseos para que sigan adelante en su tan difícil eliminatoria que les espera — J. T. V.

Actividades del Estadio Castalia

Hoy sábado, se celebrarán las siguientes competiciones:

CAMPEONATOS ESCOLARES DE JUVENTUDES

Fútbol juvenil

A las 3'30. — Instituto F. Ribalta-E. M. Industrial.

A las 4'30. — Escuelas Pías-Magisterio.

Balonvolea infantil

A las 4'30. — Instituto F. Ribalta-Escuela. M. Industrial.

A las 5. — Akademos-Escuelas Pías.

CAMPEONATOS LABORALES de (E. y Descanso y Juventudes)

Baloncesto

A las 4. — Ordóñez-Diago.

A las 5. — INP-CNS-Inea.

Mañana domingo tendrán lugar los siguientes partidos:

Balonvolea juvenil

A las 10. — E. Magisterio-E. M. Industrial.

A las 10'30. — Escuelas Pías-Instituto F. Ribalta.

Baloncesto infantil

A las 11. — Salesianos de Burriana-E. M. Industrial.

A las 11'45. — Escuelas Pías-Instituto F. Ribalta.

NOTA. — El encuentro de baloncesto entre Salesianos y Escuela de Maestría Industrial se jugará en Burriana.

COMITE JUVENIL DE COMPETICIONES DE JUVENTUDES

Fútbol

A las 9. — Juvenil C. D. Castellón-Electrodos K. D.

A las 10. — San Fernando-Elcano.

CAMPEONATO REGIONAL DE AFICIONADOS (Grupo primero)

Fútbol

A las 11'45. — C. F. Bechí contra Recreativo Guardia de Franco.

CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA (Tercera División)

Fútbol

A las 3'45. — Gandía C. F.-Club Deportivo Castellón.

Llegó a Bruselas la expedición futbolística española

MADRID, 30.—Villalonga no facilitó hoy, al terminar el entrenamiento de los jugadores que actuarán frente a Bélgica, la composición del equipo.

Sin embargo, el equipo que jugará en Bruselas parece ser el siguiente:

Vicente, Rivilla, Echevarría, Calleja, Paquito, Glaria, Collar, Adelardo, Veloso, Guillot y Gento.

Adelardo reconocido por los médicos, se encuentra en magníficas condiciones para jugar. Pachín, también lesionado, se ha recuperado por lo que Villalonga podrá contar con él.

Los jugadores realizaron hoy ejercicios físicos, en el Metropolitano, con temperatura realmente baja y mucha niebla.—Alfil.

LLEGAN A BRUSELAS

BRUSELAS, 30.—La expedición futbolística española llegó al aeropuerto de Bruselas a las 18-40 horas de esta tarde, después de un feliz viaje desde Barajas.

En el aeropuerto se encontraban diferentes autoridades deportivas, entre ellas el presidente de la federación belga, que dieron la bienvenida a jugadores y directivos de la Selección española de fútbol.

Conforme transcurre el tiempo, reina más expectación ante el partido del domingo próximo en el estadio Heysel, el octavo entre ambos equipos nacionales.—Alfil.

IMPRESIONES DEL SELECCIONADOR

BRUSELAS, 30.—El seleccionador de fútbol español, Villalonga, se ha mostrado poco fácil a las declaraciones relativas al partido que el domingo jugarán los equipos nacionales de España y Bélgica.

Dijo que una victoria sobre los belgas sería un gran honor para el once hispano.

El equipo español aterrizó en el aeropuerto nacional de Bruselas a las 18-45 (hora local), media hora después de lo previsto.

Cuando se le preguntó a Villalonga en el aeropuerto, acerca del encuentro del domingo, dijo que era muy difícil pronosticar.

«Nunca he visto al Anderlecht en acción», dijo.

Nueve jugadores de la selección belga pertenecen al campeón de liga, el Anderlecht, que apartó al Real Madrid de la competición de este año para la copa de Europa. Solamente el portero y el extremo derecho han sido reclutados fuera de las filas del Anderlecht.

Villalonga, dijo que se encontraba con el Atlético en Barcelona, mientras el Anderlecht se enfrentaba al Real Madrid, «Solamente he visto a los jugadores del Anderlecht por la televisión», añadió.

«En caso de que el equipo español triunfara el domingo próximo, lo consideramos como un gran honor», dijo Villalonga.

Dijo que los componentes del equipo visitarán mañana el estadio Heysel, para establecer contacto con el terreno en el que habrán de desenvolverse luego contra los belgas.

Villalonga, no se mostró demasiado entusiasmado con el tiempo reinante en Bruselas, a su llegada. «Hacía mejor tiempo en Madrid». dijo.

Anunció que la alineación española para el próximo domingo será la siguiente:

Vicente, Rivilla, Echevarría, Calleja, Paquito, Glaria Collar, Adelardo, Veloso, Guillot y Gento.

El equipo belga estará formado por:

Nicolay, Heylens, Verbiest, Cornelis, Hanon, Lippens Vandenberg Van Hiimst, Stockman, Jurion y Puis.

El hecho de que nueve jugadores de la selección pertenezcan a un solo club es totalmente excepcional. Aquí se considera no solamente como la confirmación de la superioridad del Anderlecht sobre el resto de los componentes de la liga belga de fútbol, sino como un motivo más para confiar de la excelente cohesión del once belga.—Alfil.

CLAVES del Marcador simultáneo DARDO

Primera División

RELOJ RADIANT BELGICA-ESPAÑA	CAMISAS IKE ALAVES-MELILLA	CAMISETAS FELPA el búfalo GRANADA-SABADELL
La Baviana BURGOS-LEVANTE	crunch CRUJE Y ES NESTLE S. FERNANDO-SALAMANCA	TRINCHERA TRES ESTRELLAS R. GIJON-RVO. HUELVA
BRANDY Bobadilla 103 ESPAÑOL-CADIZ	DESCANSO PERFECTO COLCHON FLEX AT. BILBAO-ZARAGOZA	

Signos convencionales

El color de las flechas indica: AMARILLO, 1er. tiempo — VERDE, descanso —ROJO, 2º tiempo — NEGRO, fin al partido — Flecha blanca, PARTIDO SUSPENDIDO — Flecha franjas blancas y negras, AVERIA TELEFONICA — Cuadrado negro, JUGADOR EXPULSADO — Disco rojo PENALTY EN CONTRA

Segunda División

B MESTALLA PONTEVEDRA	H ORENSE MURCIA	J ELDENSE INDAUCHU
N AT. BALEARES TENERIFE	S SEVILLA AT. CONSTANCIA	T CELTA HERCULES

Facilitaremos medio tiempo y final

hoy se come enteramente al champaña

CAVA COLOMA

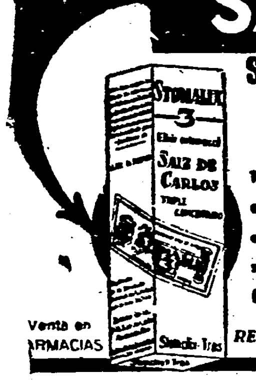
el champaña de artesanía

para los inexpertos, cualquier cosa

para los rutinarios, lo que todos dicen

pero el experto, sabe donde está lo bueno

Espumoso Extra Grand Jeté SAN SADURNI DE NOYA



Elixir Estomacal
SAIZ DE CARLOS
SOLICITELO EN SU NUEVA PRESENTACION
STOMALIX-3
Triple concentrado
Tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, alivia el dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas en niños y adultos, dilatación y úlcera del estómago, siendo utilísimo su uso para todas las molestias del
ESTOMAGO e INTESTINOS
OTROS PREPARADOS SAIZ DE CARLOS
REUMATOL • DERMOGRANIN • TYROFEDRIN • PURGATINA
Venta en FARMACIAS

Vida Deportiva

Calendario internacional de ciclismo para el proximo año

ZURICH, 30.— El calendario internacional sobre carretera para profesionales, campeonatos y vueltas nacionales así como las competiciones de la copa del mundo en ciclismo es el siguiente:

31 marzo, Vuelta a Flandes; 1 de abril París-Roubaix; 14 de abril Vuelta a Reggio Calabria, primera prueba campeonato de Italia; 22 a 25 abril Vuelta Bélgica; 25 abril, Vuelta a la Romagna, tercera del campeonato de Italia; 28 abril París-Bruselas; 1 de mayo Gran Premio «Peugeot»; 1 a 15 de mayo, Vuelta a España; 5 mayo, Lieja-Bastogne-Lieja; 6 mayo, la Flecha Valona; 7 al 12 mayo Vuelta a Holanda; 19 mayo a nueve junio, Vuelta a Italia; 13 a 19 junio, Vuelta a Suiza; 14 a 17 junio, Vuelta a Luxemburgo.

16 de mayo, Campeonato de Francia; 25 junio a 14 julio, Vuelta a Francia; 21 julio, campeonatos nacionales en Alemania, Bélgica, España, Holanda, Luxemburgo y Suiza; 11 agosto, Campeonato del Mundo en Bélgica; 31 agosto, Bayonne-Bilbao; 3 a 12 septiembre Vuelta a Alemania; 29 septiembre, Gran Premio del «Parisien Libere», prueba contra reloj por equipos; 6 octubre, París-Tours.

Otras pruebas: 24 febrero a uno de marzo, Vuelta a Cerdeña; 2 de marzo Circuito de Het Volk; 3 de marzo Sassari-Cagliari-Génova-Niza; 9 marzo Circuito de las Regiones flamencas; 11 a 17 de marzo París-Niza; 19 marzo Milán-San Remo; 24 marzo Vuelta a Toscana, Criterium nacional francés.

Ciclo-cross 17 febrero, Campeonatos del Mundo, en Calais.

Pruebas sobre pista: 16 junio el Gran Premio París, amateurs; 23 junio Gran Premio París, profesionales; 28 junio, Gran Premio Amsterdam prof.; 30 junio Gran Premio Copenhague amateurs; 31 julio al 7 agosto, Campeonato del Mundo en Lieja, prof. y amateurs; 18 agosto Gran Premio Copenhague, prof.

La segunda prueba del Campeonato de Italia se celebrará el 21 de abril con el Gran Premio Industria y Comercio y el tres de marzo en París, el Gran Premio Martini.— Alfil.

MAMA
sus niños ¿ya me escriben?

Cada envuelta de los estupendos chocolates
LA VAQUITA
LA CAMPANA
LA TAZA
PRIMOR
MANA
PIÑA
es una carta a los Reyes.
Entre las que se reciban elegiré, ante Notario, cientos y cientos de ellas.
Y los niños que las hayan enviado recibirán
TODO LO QUE PIDAN
Haga que sus niños me escriban. Son tan ricos los Chocolates Elgorriaga!
Elgorriaga
el chocolate de los Magos

Se desmiente que haya sido descubierto un atentado contra Nasser

BONN, 30.—La embajada de la República Arabe Unida en esta capital federal ha desmentido hoy el rumor de que ha sido descubierto en Egipto un atentado contra la persona del presidente Nasser.— Efe.

La «Niña II» localizada navegando...

(VIENE DE LA PRIMERA PAG.)

apuro, entre ellos un pequeño puesto de radio. El teniente de navío español Carlos Etayo ha querido repetir la hazaña de los navegantes españoles con los mismos medios rudimentarios que éstos, con la ilusión de hacer ver al mundo que el tiempo no ha podido doblegar el espíritu español que culminó con la epopeya de la colonización de todo un continente.

Ayer, jueves, los barcos y los aviones, extendieron la búsqueda por una zona marítima de 400 millas al norte de Puerto Rico. No dio resultado positivo alguno. Por otra parte, todos los buques mercantes que navegaban por estos parajes comunicaban que no habían podido ver el menor rastro.

La «Niña II» zarpó de Guetaria este verano para trasladarse a Palos, en Huelva, desde donde un 3 de agosto de 1492 zarpó Cristóbal Colón, a bordo de la «Santa María», y seguido de la «Pinta» y de la «Niña» para descubrir un Nuevo Mundo. En esta ocasión, la «Niña II» zarpó también rumbo al Suroeste, para tocar en las Islas Canarias, concretamente en Las Palmas, el 10 de octubre. Fiel a los acontecimientos históricos, el teniente de navío Carlos Etayo echó el ancla en la bahía de La Luz, repitiendo así la escala del gran almirante, que en aquella ocasión tuvo que reparar el timón de una de las tres embarcaciones. En la travesía de la «Niña II» y en esta etapa, tuvo que vencer un fuerte temporal frente a las costas de Casablanca.

La «Niña II» era esperada en San Salvador hacia el 10 de noviembre. A partir de ese día, la inquietud fue en aumento, entre otras razones porque se temía que los audaces navegantes sólo dispusieran de víveres hasta el día 20 de noviembre.

No obstante, las impresiones que se recibían de España eran más alentadoras y entre ellas no faltaban las que hacían constar que el pensamiento del teniente de navío Etayo era alcanzar la costa americana en los primeros días de diciembre. Pero en estos tres últimos días, la inquietud fue en aumento, sobre todo cuando en la mañana del jueves se tuvo la noticia de que dos aviones, de un total de cuatro, habían desistido ya de participar en las operaciones de búsqueda. Esta sensación de angustia fue en aumento al tenerse noticias de que un fortísimo temporal dominaba en el Atlántico al mismo tiempo que se insistía en que el teniente de navío español no utilizaría y que incluso la había destruído una pequeña emisora de radio que se le dio poco antes de partir de España para caso de necesidad.

Etayo quería demostrar que en pleno siglo XX hay hombres capaces de repetir parte de una empresa llevada a cabo en el siglo XV. Para ello y aún teniendo muy en cuenta que ninguno de los hombres que le acompañarían en esta empresa, ni él mismo, contaban con la experiencia de la navegación a vela de los marinos españoles de hace cinco siglos, desistió de utilizar cualquier medio moderno de navegación. Con tal escrúpulo montó la empresa, que ordenó el embarque de una cantidad de víveres semejantes a los que llevaron los tripulantes de la «Niña» en la gran epopeya del descubrimiento.

Pero los riesgos han sido indudablemente mayores. En efecto, a bordo de la «Niña II» sólo había en realidad seis tripulantes, cinco españoles y un francés que fue admitido, junto con el periodista norteamericano Roet Marx, de 29 años, que quiso participar en esta aventura española. Junto con Etayo, un sacerdote español subió a la «Niña II», para repetir simbólicamente la acción de los misioneros españoles y para, también, atender a este reducido grupo de navegantes espiritualmente, en las difíciles jornadas que iban a vivir.

Hay que recordar que en la gran travesía de Colón navegaron juntas tres embarcaciones, lo que permitió alguna facilidad que ahora no ha contado la «Niña II». A bordo de la «Santa María», con 100 toneladas, iban hasta 52 hombres, mientras que en la «Pinta», con 50 toneladas, iban 18 hombres y el mismo número en la «Niña», con 40 toneladas.

En Puerto Rico se viven horas de intensa emoción, en espera de que las autoridades competentes confirmen la localización de la «Niña II». — Efe.

JUBILO EN PAMPLONA

PAMPLONA, 30. — A primera hora de la noche se ha sabido, por la información transmitida por la Agencia EFE, de que la carabela «Niña II» había sido divisada por un avión de la Marina de los Estados Unidos en aguas de Puerto Rico.

De las redacciones de los periódicos se ha llamado a los familiares del capitán Etayo y del capellán, señor Sagaceta de Ilurdoz, pero para entonces los primeros ya habían sido informados por haberlo comunicado la misma Agencia EFE. La alegría en ambos domicilios es inmensa.

Rápidamente corrió la noticia por la ciudad produciendo, asimismo, gran júbilo. La hermana del capitán Etayo ha manifestado que, contra lo que se había afirmado en algún periódico, la carabela no lleva aparato de radio, pues fue precisamente ella la que lo trajo a Pamplona por negarse su hermano a utilizarlo en la travesía. — Cifra.

«MI HIJO LLEGARA»

PAMPLONA, 30. — «Yo estoy segura de que mi hijo llegará», ha declarado a la Agencia CIFRA la madre del teniente Carlos Etayo, que manda la carabela «Niña II», al conocer la noticia, a través de la Agencia EFE, de que la embarcación ha sido localizada por un avión a unas ochocientas millas al norte de Puerto Rico. Añadió la madre del marino que si bien había pasado por momentos de intranquilidad nunca había perdido la fe de que su hijo rendiría viaje felizmente, pero que le había dicho que tardaría en llegar de treinta y cinco días a tres meses. La madre de Carlos Etayo no pudo reprimir su lógica alegría al saber que la carabela había sido localizada. — Cifra.

LA SITUACION A BORDO DE LA «NIÑA» ES SATISFACTORIA

SAN JUAN DE PUERTO RICO, 30. — Se confirma en esta ciudad que la carabela española «Niña II» ha sido avistada el viernes, día de hoy, a unas 800 millas al Este de San Juan, por un avión de la base naval Roosevelt Roads.

El piloto del avión ha lanzado a los tripulantes de la carabela un aparato transmisor. De esta manera el capitán Etayo ha podido comunicar que la situación a bordo es satisfactoria.

«Tenemos comida y agua bastante por ahora», ha manifestado el capitán de la «Niña II», según informa un representante de la Marina norteamericana, de acuerdo con los informes recibidos procedentes del aparato «P-2-B» que descubrió a la carabale española.

N. DE LA R. — La «Niña II» navega al mando del teniente de navío D. Carlos Etayo, quien para este viaje solicitó permiso especial de la Marina de Guerra española. Entre sus tripulantes figuran el sacerdote D. Antonio Sagaseta; Antonio Bedoya, un pescador de 69 años de edad y un escritor y arqueólogo norteamericano llamado Robert Marx.

La nave fue vista por última vez el 12 de octubre cuando salió de Las Palmas, en las Islas Canarias. La «Niña II» no lleva más instrumentos de navegación que los empleados en el siglo XV; un sextante de madera y un sencillo compás como el empleado por Cristóbal Colón en su viaje del descubrimiento de América. — Efe.

NOTA DE LA OFICINA DE INFORMACION DIPLOMATICA

MADRID, 1. — La Oficina de Información Diplomática comunica que la Embajada de España en Wáshington ha telegrafiado al Ministerio de Asuntos Exteriores, dando cuenta de haber recibido una información del servicio de guardacostas de Estados Unidos, según la cual un avión de la Marina norteamericana ha localizado a la «Niña II», a diecinueve grados treinta y un minutos Norte, cincuenta y un grados cincuenta y dos minutos Oeste, a las catorce horas de Wáshington a unas setecientas cincuenta millas al Este de San Juan de Puerto Rico.

Pakistán y la India van a...

(VIENE DE LA PRIMERA PAG.)

se acordó crear una línea fronteriza en julio de 1949.

En 1953 el jeque Abdullah fue detenido y sustituído por Bakshi Gulam Mohamed, bajo cuya autoridad la Asamblea de Cachemira ha aprobado la unión a la India. — Efe.

ELOGIO A HARRIMAN

LAHORE, 30. — En el aeropuerto de esta capital, el Presidente pakistaní, Ayub Jan, elogió al secretario adjunto de Estado norteamericano para asuntos del Lejano Oriente, Harriman, y al secretario británico para Relaciones con la Mancomunidad, Sandys, por el importante papel que ambos han desempeñado en el arreglo de la disputa entre Pakistán y la India sobre Cachemira, «el cual llevará la paz y la felicidad a los 540 millones de habitantes de este subcontinente».

Añadió que Pakistán siempre ha deseado una solución pacífica de la disputa y es alentador, dijo, que los jefes indios, especialmente Nehru, se hayan dado cuenta de que una solución de ese problema sería altamente beneficiosa para las dos naciones y que si existe voluntad por ambas partes «no veo por qué el conflicto no puede ser resuelto». — Efe.

ACUSACION DE LOS COMUNISTAS CONTRA LA INDIA

TOKIO, 30. — La China comunista ha acusado hoy a la Unión India de efectuar incursiones a lo largo de la «línea de alto el fuego» y de continuar con las concentraciones militares en sus acantonamientos inmediatamente tras el frente. — Efe.

PEKIN ANUNCIA LA RETIRADA DE SUS TROPAS

PEKIN, 30. — El Ministerio de Defensa de la China comunista ha anunciado en las primeras horas de hoy que las fuerzas chinas comenzarán su retirada, como se había previsto, en el día de hoy sábado en toda la zona fronteriza chino-india.

Una declaración del Ministerio, leída a los corresponsales de prensa por teléfono, señala los lugares a lo largo de la frontera a los que se retirarán las tropas chinas «de acuerdo con la orden de alto el fuego del Gobierno de la China comunista del 21 de noviembre pasado».

La declaración señala también que las tropas indias habían estado llevando a cabo continuas provocaciones ante la línea de alto el fuego, en el sector oriental de la zona fronteriza en los últimos días, y añade que tales actos «deben ser vigilados atentamente por los soldados chinos». — Efe.

CAMPO DE FUTBOL BOVALAR
Próximo domingo día 2
A las 11'30 de la mañana
Campeonato Regional Juvenil
PRIMER GRUPO
C. D. BURRIANA - C. D. CASTELLON
Servicio normal y especial de autobuses con salida de la Av. del Rey D. Jaime.

Caja Hispana de Previsión
Compañía Capitalizadora S.A.
FUNDADA EN 1929
Domicilio Social: BARCELONA - Lauria, 16-18 y Caspe, 42
(EDIFICIO PROPIEDAD DE LA COMPAÑIA)
Capital: Pesetas 5.000.000,00
Reservas al 31 de diciembre de 1961: Pesetas 404.216.187'05
TITULOS DE AHORRO AMORTIZADOS POR SU VALOR NOMINAL
Resultado del sorteo celebrado el día 30 Nov. 1962.
API ÑAJ OEÑ OXA
FFT SYL ILJR FDP
Capitales pagados hasta la fecha 60.736.000 Ptas.
Deleg. en CASTELLON DE LA PLANA: Mayor, 27, 2.° izq. - Tel. 3259

Conferencia de D. Joaquín Ruiz-Jiménez en el Colegio Mayor «Alejandro Salazar», de Valencia

VALENCIA, 30.— El ex ministro don Joaquín Ruiz Jiménez ha pronunciado esta tarde una conferencia en el Colegio Mayor «Alejandro Salazar» sobre el tema «José Antonio y yla función social de la universidad».

El salón de actos estaba totalmente lleno de estudiantes universitarios de diversos Colegios Mayores. La presidencia fue ocupada por el Rector de la Universidad, el presidente de la Diputación provincial y representaciones diversas. Hizo la presentación del conferenciante el Rector de la Universidad de Valencia, Doctor Corts Grau.

El señor Ruiz Gómez se refirió a la huella que había dejado en su ánimo el ideario de José Antonio y reactualizó la figura del Fundador, poniendo de relieve facetas entrañables y poco conocidas de su personalidad, especialmente, por lo que se refiere al aspecto universitario. «José Antnio —dijo— luchó por una universidad que no fuese mera fábrica o expendeduría de títulos, sino forja de hombres formados íntegramente al servicio de la comunidad nacional.

El señor Ruiz Giménez fue muy aplaudido.—Cifra.

Creciente actitud favorable de la prensa británica respecto a España

LONDRES, 30.—Comentarios en dos destacados semanarios británicos indican hoy la creciente actitud favorable de la prensa respecto a España.

«The Statistos», uno de los semanarios, dice que la economía española puede florecer pronto como nunca lo ha hecho anteriormente.

En un artículo la revista dice: «España ha recorrido un largo camino en 1962. La peseta se ha convertido súbitamente en una de las monedas más fuertes del mundo».

«La sugerencia de una integración del país en la corriente política europea occidental, que podían parecer absurdas —en cualquier aspecto para muchas personas fuera de España— hace sólo 18 meses, pueden ser ahora seriamente canalizadas».

La revista «The Economist» considera la cuestión de los informes comunistas de que existen bases secretas de cohetes norteamericanos enEspaña, y ridículiza tal idea.

Añade que, según tales informes, las bases están situadas cerca de Rosas, en la Costa Brava, en Elizondo, en el Valle del Baztan, cerca de Irun, y en Zaragoza.

Dice el semanario que «Ni la la Costa Brava, visitada anualmente por varios millones de turistas, ni el Valle del Baztan, cruzado por vagabunos y contrabandistas parecen ofrecer el lugar ideal para instalaciones secretas».

El semanario indica que Zaragoza está totalmente abierto al público.

Y añade que «no son visibles tales cohetes. Puede admitirse que, apretando un botón, el césped del campo del gof se levante para revelar los cohetes intercontinentales, aunque es difícil pensar que los directivos del club de «golf» se ocupen tales cosas.—Efe

BUTANO EN EL ACTO
ESTUFAS C. G. E.
OTROS MODELOS
VENTA PLAZOS A PRECIOS CONTADO
Sala
COCINAS
GENERAL MOLA, 8
CASTELLON

SALA DE FIESTAS LIDO
Todas las noches
El mejor espectáculo con
TRIO CHIQUITA de HUELVA
y
BALLET DE PEPE REINA
DOMINGOS Y FESTIVOS, DE 7 A 9 TARDE
TE BAILE
Con el conjunto ROSELL - MATA
Y ATRACCIONES
¡PRECIOS POPULARES!

De lunes a viernes
a las OCHO Y MEDIA de la noche
por las antenas de la
R. E. M.
"La voz del pueblo que trabaja"
Los problemas sociales y de la Nación expuestos por los Presidentes y Vocales de las Secciones Sociales de los Sindicatos Españoles, de la Junta Nacional de Hermandades y Procuradores en Cortes.

Lunes, 3:	AUMENTO DE LA PRODUCTIVIDAD POR LA RECONVERSION DE EMPRESAS INDUSTRIALES L AGRICOLAS. Por Francisco Bravo Olmedo
Martes, 4:	CONVENIOS SINDICALES DE AMBITO PROVINCIAL, COMARCAL, LOCAL Y DE EMPRESAS, CUALQUIERA QUE SEA EL NUMERO DE TRABAJADORES A SU SERVICIO. Por José Lafont Oliveras
Miércoles, 5:	EL DERECHO A EMIGRAR ES LEGITIMO. Por Pedro Calpe Arcusa
Jueves, 6:	LAS MEDIDAS DE PROTECCION AL TRABAJADOR EMIGRANTE. Por Fernando Fugardo Sanz
Viernes: 7	EL DERECHO DE LOS TRABAJADORES A PARTICIPAR EN LOS BENEFICIOS DE LA EMPRESA. Por Eliseo Castánedo Abascal

Por La Voz de Madrid, La Voz de Cataluña (Barcelona), La Voz del Mediterráneo (Tarragona), LA VOZ DE CASTELLON, La Voz de Levante (Valencia), La Voz de Valladolid, La Voz de Palencia, La Voz de León, La Voz de Vigo, La Voz del Ferrol, a Voz del Principado (Oviedo), La Voz de Cantabria (Santander), La Voz de Guipúzcoa (San Sebastián), La Voz de Alava (Vitoria) y La Voz de Navarra (Pamplona).
ES UN PROGRAMA DE LA R.E.M.

Su Santidad el Papa dirige un...

(VIENE DE LA PRIMERA PAG.)

Bernal Buil y compañeros les abrió sus brazos con el anuncio de la verdad evangélica. Pero si es nueva y única en la historia de estas cristiandades la circunstancia de la presente hora conciliar, durante la cual tal clamor vibra en nuestros oídos con un acento particular que hace estremecer las fibras más hondas de nuestro corazón.

Tan vastas regiones, cuya unidad se base precisamente en la mancomunidad de la fe y en la hermandad del lenguaje, ofrecen a nuestra mirada el mismo espectáculo que vieron los ojos del dulce Maestro cuando hacía observar a sus discípulos la desproporción entre la mucha mies y los pocos operarios. Multitudes hambrientas de Dios e imposibilitadas a reconciliarse con El por medio del sacramento del perdón cuando el dolor de sus debilidades acucia las conciencias: otros sacramentos cuya recepción se difiere con grave peligro para las almas: sacerdotes que templan hasta el extremo límite las propias fuerzas y que no encuentran cerca de sí el conforte de otro corazón sacerdotal con el cual compartir ansias y desvelos; seminarios que, ante un prometedor resurgir vocacional, no pueden dar a la Iglesia el gozo de acoger en su seno tan esperanzadoras juventudes por falta de maestros íntegramente dedicados a la formación de los futuros ministros de Dios: todo esto —síntesis de muchas otras situaciones análogas— nos incita a renovaros, queridos hijos y venerables hermanos, la invitación a que continueis prestando presurosa atención a tales naciones.

Y en el momento excepcional que la Iglesia vive, sentimos la conveniencia de que hagáis una llamada también excepcional a vuestro clero, siempre generoso y abnegado, para que en esta precisa coyuntura histórica renueve sus esfuerzos en ayuda de unos hermanos sobre cuyos hombros pesa un trabajo para el cual no basta el ardor incansable de sus manos. El pronto y decidido ofrecimiento de un número crecido de sacerdotes será, sin duda, el más grato don que, en memoria y como primicias de las celebraciones conciliares, se les pueda hacer Un regalo que encontrará en la jerarquía, en los sacerdotes y en los fieles de aquellos países inmensa y perenne gratitud y a la cual acompañará la nuestra de «Episcopus ecclesiae catholicae».

Nos estamos ciertos de que también el sacrificio, tanto personal del apóstol que deja la patria como el de quienes puedan verse privados de su próxima asistencia cotidiana, será abundantemente remunerado por el dador de toda recompensa. Una prueba del fecundo valor de la renuncia la tienen aún recientes las actuales generaciones de España, en cuyo suelo a la dolorosa desaparición de tantos obispos y sacerdotes ha seguido la gracia del espléndido plantel vocacional que ahora goza y que nos permite exponernos con paternal confianza estos nuestros solícitos deseos.

Como aliento en la favorable consideración de nuestro ruego, mientras invocamos del Señor, por intercesión de Santa María con cuyo nombre España dio su primer saludo a las tierras virginales de América—, favores escogidos sobre vosotros y sobre vuestro clero, nos complacemos en otorgaros una amplia bendición apostólica.

Del Vaticano, 17 de noviembre de 1962, festividad de los Beatos Roque González y compañeros mártires hispanoamericanos.

Joannes XXIII, PP.».— Efe.

DECRETO DE LA CONGREGACION DE RITOS

CIUDAD DEL VATICANO, 30. — La sagrada congregación de ritos ha hecho público hoy, el decreto por el que se determina la inclusión del nombre de San José en el Canon de la Misa. Esta mención se hará en la oración «Communicantes» después del nombre de la Virgen María.

Como es sabido este decreto se debe a la decisión del Papa Juan XXIII, a petición de muchos padres conciliares, y fue anunciado al concilio en la congregación general del día 13 de noviembre. El decreto lleva fecha del mismo día. — Efe.

SABADO 1 DICIEMBRE

El Obispo d... en el deba...

Se estudió ... la uni...

CIUDAD DEL V... 30. — Texto espa... Oficina de Prensa... cilio, sobre la XX... gación general, celebrad... ñana:

Presidida por el Carde... cisco Spellman, Arzobisp... va York, ha tenido luga... congregación general d... Ecuménico Vaticano II... ción de la fiesta de Sa... una insigne reliquia del... bía sido colocada delan... tar de la Confesión, en... de la Basílica. La mis... en honor del Apóstol c... ción del Espíritu Santo...

Han asistido esta ma... congregación general 2.1...

Al comienzo de la sesió... ñor Felici ha dado algu... tencias, después de h... que se encontraba en el... cillar una insigne rel... Santo del día. Se refería... beza de San Andrés, he... San Pedro, a quienes l... han de pedir ardiente... rios conceda a todos... de realizar la unidad q... Cristo.

Monseñor Felici ha... que durante la congreg... neral de esta mañana,... votar las enmiendas ref... primer capítulo de la co... "De sacra liturgia". A e... sito el Secretario Gener... do algunas explicaciones... ter práctico sobre el mo... ceder, diciendo que la vo... diversa para cada una... miendas y que sólo se... "placet" o "non placet"...

Las enmiendas, tenida... te en la preparación... texto del I capítulo de... litúrgico, son 53. De... mente nueve, por su e... portancia, merecen ser... a votación.

Después de las dive... ciones, las enmiendas h... do aprobadas, de cinco... tículos. El resultado de... ciones referentes a los... tro artículos de este pr... tulo del esquema litúrgi... municarán mañana a... blea.

Después ha continuado... te sobre el esquema re... la unidad de la Iglesia... ha intervenido, entre otr... el español JOSE PONT... DE SEGORBE-CASTEL...

Algunos de los ora... han intervenido hoy ha... de relieve la necesidad... en un esquema especia... tema de la unidad de l... Es este un tema —ha d... extrema importancia en... mento actual y, por eso... oportuno plantearlo con... lar evidencia, ya que re... una exigencia cada vez... fundida entre los crist... cuales sienten cada vez m... la necesidad de unirse p... frente a los grandes peli... amenazan a la fe.

El movimiento en fav... unión recibió un nuevo... seguido de un espléndido... llo, a partir de la Encícl... tici corporis" de Pío XI... adquirido aun mayor pu... el pontificado de Juan XX... ro siempre ha habido en... sia Católica una gran ve... hacia los padres orien... siempre se ha cultivado...

«Diario de Af... de Tetuán convierte ... periódico ... tarde

TETUAN, (Marruecos), ... de Africa», periódico q... do editándose en Tetuan... 945, se convertirá, a pa... próximo lunes, día 3 de... re, en publicación de tar... as a un convenio de tr... llevado a cabo entre... rálica, S. A.» y la Empre... o España, S. A.».

La firma de los docume... correspondiente cesión s... la mañana entre el actu... r del «Diario de Africa»... Gómez Nisa, y don Eduar... «España», en presencia... de Luis Navarro, red... esta última publicació... dirigirá ahora la edición... del diario tetuaní. Tan... actor saliente como el entr... ron después a las aut...

Ambos periódicos publicar... una nota editorial se... la que se hace saber al... decisión adoptada a fin... la publicación de me... ambos que vienen sirvie... te a los lectores espa... leyendo y a sus autorid... Pío Gómez Nisa... Alberti «El telegrama... «El telegrama... que se incorpora... de este mes.—Efe.

CONCILIO VATICANO II

El Obispo de la Diócesis Segorbe-Castellón intervino en el debate de ayer, en la Congregación General

Se estudió el esquema referente a la unidad de la Iglesia

CIUDAD DEL VATICANO, 30. — Texto español de la Oficina de Prensa del Concilio, sobre la XXX congregación general, celebrada esta mañana:

Presidida por el Cardenal Francisco Spellman, Arzobispo de Nueva York, ha tenido lugar la XXX congregación general del Concilio Ecuménico Vaticano II. Con ocasión de la fiesta de San Andrés, una insigne reliquia del Santo había sido colocada delante del Altar de la Confesión, en el centro de la Basílica. La misa ha sido en honor del Apóstol con la oración del Espíritu Santo.

Han asistido esta mañana a la congregación general 2.145 padres. Al comienzo de la sesión, Monseñor Felici ha dado algunas advertencias, después de hacer notar que se encontraba en el aula conciliar una insigne reliquia del Santo del día. Se refería a la cabeza de San Andrés, hermano de San Pedro, a quienes los padres han de pedir ardientemente que nos conceda a todos la gracia de realizar la unidad querida por Cristo.

Monseñor Felici ha advertido que durante la congregación general de esta mañana, se iban a votar las enmiendas referentes al primer capítulo de la constitución "De sacra liturgia". A este propósito el Secretario General ha dado algunas explicaciones de carácter práctico sobre el modo de proceder, diciendo que la votación era diversa para cada una de las enmiendas y que sólo se admitía el "placet" o "non placet".

Las enmiendas, tenidas en cuenta en la preparación del nuevo texto del I capítulo del esquema litúrgico, son 59. De ellas, solamente nueve, por su especial importancia, merecen ser sometidas a votación.

Después de las diversas votaciones, las enmiendas han quedado aprobadas, de cinco de los artículos. El resultado de las votaciones referentes a los otros cuatro artículos de este primer capítulo del esquema litúrgico, se comunicarán mañana a la asamblea.

Después ha continuado el debate sobre el esquema referente a la unidad de la Iglesia, en el que ha intervenido, entre otros padres, el español JOSE PONT, OBISPO DE SEGORBE-CASTELLON.

Algunos de los oradores que han intervenido hoy han puesto de relieve la necesidad de tratar en un esquema especial el problema de la unidad de la Iglesia. Es este un tema —ha dicho— de extrema importancia en el momento actual y, por eso, es muy oportuno plantearlo con particular evidencia, ya que responde a una exigencia cada vez más difundida entre los cristianos, los cuales sienten cada vez más fuerte la necesidad de unirse para hacer frente a los grandes peligros que amenazan a la fe.

El movimiento en favor de la unión recibió un nuevo impulso seguido de un espléndido desarrollo, a partir de la Encíclica "Mystici corporis" de Pío XII y ha adquirido aun mayor pujanza en el pontificado de Juan XXIII. Pero siempre ha habido en la Iglesia Católica una gran veneración hacia los padres orientales y siempre se ha cultivado el deseo de retornar a la unidad de los primeros siglos.

La aprobación al conjunto y al planteamiento del esquema ha sido hoy casi general, dada la importancia que este decreto tiene.

Algunos han observado que el problema de la unión no hay que estudiarlo en los libros, sino en los aspectos concretos de la vida.

El mejor medio para favorecer este encuentro no son las palabras sino el ejemplo de vida auténticamente cristiana.

Se ha hecho notar también que el secretariado para la unión de los cristianos, reconoce las diferencias que hay entre ortodoxos y protestantes, y mantienen contactos con unos y otros, teniendo para ello dos secciones distintas para los unos y para los otros; pero con un único presidente y un solo secretariado.

Al final de la sesión de hoy, el secretario del Concilio, Monseñor Felici, ha hablado en nombre del Cardenal presidente, sometiendo a votación de la asamblea la propuesta de dar por terminado el debate sobre el esquema referente a la unidad de la Iglesia, que podía considerarse ya suficientemente estudiado.

Los padres han aprobado la propuesta poniéndose en pie todos en bloque. — Efe.

INTERVENCIONES DE PRELADOS ESPAÑOLES

ROMA, 30. — Entre los 49 padres conciliares que han intervenido en el examen del esquema de Decreto sobre unidad de la Iglesia, que comenzó al final de la sesión del lunes y ha terminado hoy, figuran seis Prelados españoles: Un Arzobispo (el de Valencia) y cinco Obispos: los de Solsona, Jaén, Coadjutor de Badajoz, Amoy (expulsado de China) y SEGORBE-CASTELLON.—Efe.

El turrón forcejea para ponerse a nivel europeo... en precio

ALCOY, 30.—El turrón ha sufrido este año un aumento de un 30 por ciento respecto a los precios que regían en el año anterior. La causa de la subida es la de la almendra, que roza las cien pesetas el kilo.

Si se tiene en cuenta, además que no se ha exportado un sólo kilo de turrón a Cuba en el presente año, se comprenderá que la fabricación ha sufrido una poda considerable, pues el fabricante avisado no quiere arriesgarse a un sobrante de producción. Aparte de Cuba, que absorbía el ochenta por ciento de la producción total, se exporta también a Puerto Rico, Costa Rica, Panamá, Guatemala, Perú, Venezuela, Méjico y Norteamérica.

También las peladillas de Alcoy han subido hasta 120 pesetas. el kilo.—Cifra.

LISTA DE SUCESOS

Continúa la instrucción del sumario por la muerte del industrial barcelonés señor Rovirosa

Declaración de una súbdita británica, que ha sido detenida en Ibiza por tener relación con el caso

BARCELONA, 30. — El Juzgado Instructor del sumario con motivo de la muerte del industrial Sr. Rovirosa, se constituyó de nuevo para continuar su labor en torno al suceso. El Juez procedió a recibir declaración a los que estaban a disposición del juzgado, que eran las dos mujeres, la artista Gloria Steward que, al parecer, aclaró varios extremos que interesaban al Juzgado y después de declarar, el juez ordenó su libertad, exenta de toda responsabilidad.

Prestó a continuación declaración Nancy Karen Hand, cuya permanencia en el despacho del juzgado fue muy larga, por lo que se supone que la declaración debió ser muy laboriosa, y al parecer, se ratifica en las declaraciones prestadas anteriormente ante la policía y sería muy posible que explicara algunos extremos que interesaban al juzgado. Terminada su declaración la inculpada pasó a los calabozos del palacio de justicia.

La última detenida es la súbdita británica, Jean Douglas Bryden, nacida en Escocia el 28 de marzo de 1941, que fue detenida en Ibiza y traída anoche a Barcelona, ha prestado declaración ante la policía en presencia de un alto funcionario del consulado de su país en Barcelona. Al parecer vino a España el pasado verano como turista y viajó por el territorio nacional. En septiembre conoció en Barcelona a John Joseph Hand y trabó íntima amistad con él. Después de cometido el asesinato del Sr. Rovirosa, Hand la ordenó que se marchase a Mallorca y arrojase en alta mar un paquete con las ropas y los zapatos del autor material del hecho Jimmy B. Wágner, así como la maza que utilizó. No obstante por no encontrar ocasión propicia para cumplir lo que le habían ordenado, en Ibiza quemó la ropa, pero guardó los zapatos y la maza, que le fueron ocupados en el momento de su detención y que servirán de más pruebas en el juicio que se les ha de instruir. Según parece no tuvo ninguna otra participación en el crimen.

También ha sido puesto en libertad el practicante que prestó asistencia al detenido Wágner. — Cifra.

DESCARRILAN VARIAS UNIDADES DEL EXPRESO MADRID-BILBAO

BURGOS, 30.— Debido a la rotura de un carril, el tren expreso Madrid-Bilbao sufrió un accidente en el kilómetro 373, inmediaciones de Villayuda.

Volcó un coche cama, otro quedó semivolcado y otras tres unidades se salieron de la vía.

Pese a lo aparatoso del accidente solo se registraron tres heridos, dos de ellos leves. El de más importancia es D. Manuel Gómez González, de Madrid, que sufre fractura de la pierna izquierda y quedó hospitalizado en Burgos. Los leves son el sacerdote D. Miguel Pérez Heredia, residente en Portugalete y un Guardia Civil de escolta.— Cifra.

UN PERRO ADVIRTIO A LOS VECINOS DEL INCENDIO

VALLADOLID, 30.— Gracias a la actuación de un perro, cinco familias que habitaban en la casa número 10 de la calle Cardenal Mendoza, en la que se declaró un incendio, han podido salvar sus vidas. El fuego se declaró en el entramado del edificio, de vieja construcción, y rápidamente se propagó a toda la casa. El primero en advertir el peligro fue el perro «Turista» que con sus desesperados ladridos despertó a todos los inquilinos, entre ellos sus dueños, un modesto matrimonio con cinco hijos, quienes no tuvieron otra oportunidad que la de ponerse a salvo puesto que no les dio tiempo de salvar sus ajuares y enseres.

Pese a los trabajos de una sección de bomberos, que actuó rápidamente, el inmueble quedó destruído.

El perro «Turista» personaje canino hoy de actualidad en esta ciudad, tiene en su haber otros hechos beneméritos. Entre ellos el de salvar a una señora anciana, con sus ladridos oportunos, de ser arrollada por un coche. La conducta del animal puede tener su origen en que el can fue hallado en la vía pública, herido después de ser arrollado por un automóvil, por Manuel de Hierro, botones en la clínica de un destacado médico de Valladolid. El muchacho le entablilló la pata, lo cuidó hasta su total restablecimiento y se quedó con él. Manuel del Hierro, sus familiares y vecinos, han salvado la vida merced a la oportuna intervención del agradecido animal.— Cifra.

LA EMPRENDIO A TIROS CON LA POLICIA Y ASI MURIO DESPUES DE MATAR A DOS AGENTES

BRUCK (Austria), 30. — Jos. Planasch dio muerte a dos agentes de la policía y después mantuvo a tiros, desde su casa, una lucha que duró toda la noche y al final de la cual cayó muerto por disparos de la policía.

Planasch mató a los agentes cuando estos llamaron a la puerta de su domicilio para investigar el informe de un vecino según el cual su mujer había pedido auxilio a gritos. El agresor hizo fuego y mató a los dos policías. Inmediatamente se hizo fuerte en su casa pero otros agentes cercaron la vivienda y lanzaron una bomba de gas lacrimógeno por la chimenea. Planasch se subió al tejado y continuó luchando hasta caer muerto.

Su esposa y cinco hijos huyeron de la casa antes de comenzar el tiroteo.— Efe.

MUERE EN LAS MISMAS CIRCUNSTANCIAS QUE SU HERMANO

CUCUJAES (Portugal), 30.— Una joven de veinticuatro años de edad María Marcelina de Oliveira se dirigía a la Iglesia de esta ciudad cuando repentinamente se sintió enferma falleciendo a los pocos minutos.

Se da la trágica coincidencia de que hace dos años y en la misma población, un hermano de ella murió en la misma forma, por lo que el acontecimiento ha impresionado profundamente a la población.— Efe.

«Diario de Africa» de Tetuán se convierte en periódico de tarde

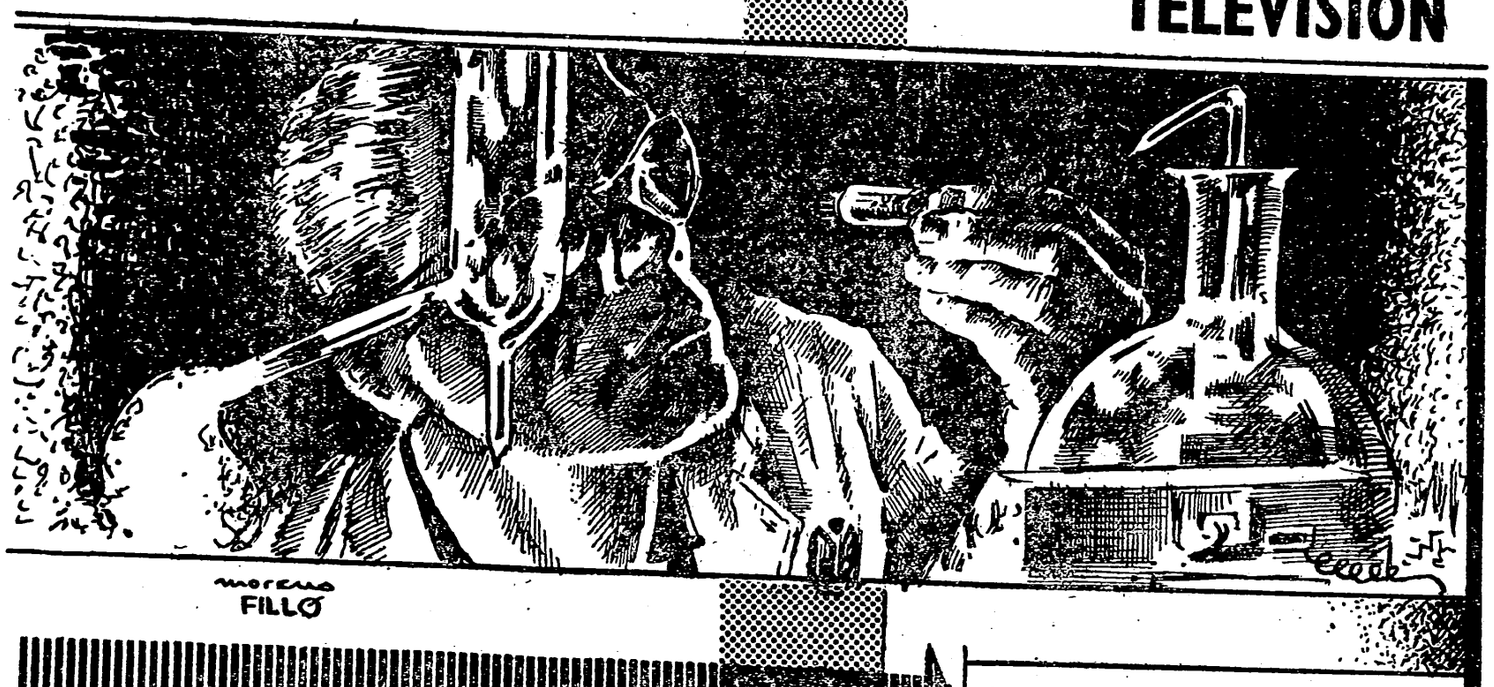
TETUAN, (Marruecos), 30.—«Diario de Africa», periódico que ha venido editándose en Tetuan desde 1945, se convertirá, a partir del próximo lunes, día 3 de diciembre, en publicación de tarde, gracias a un convenio de transferencia, firmado a cabo entre «Prensa Africana, S. A.» y la Empresa «Diario de España, S. A.».

La firma de los documentos de la correspondiente cesión se realizó esta mañana entre el actual director del «Diario de Africa» don Pío Gómez Nisa, y don Eduardo Haro, de «España», en presencia de don José Luis Navarro, redactor-jefe de esta última publicación, quien dirigirá ahora la edición vespertina del diario tetuani. Tanto el director saliente como el entrante visitaron después a las autoridades locales.

Ambos periódicos publicarán el sábado una nota editorial semejante a la que se hace saber al público la medida adoptada a fin de continuar la publicación de medios diarios que vienen sirviendo fielmente a los lectores españoles de Marruecos y a sus autoridades.

El señor Pío Gómez Nisa dirigirá mañana «El telegrama de Melilla» («El telegrama del Rif») en el que se incorporará en el mes de este mes.—Efe.

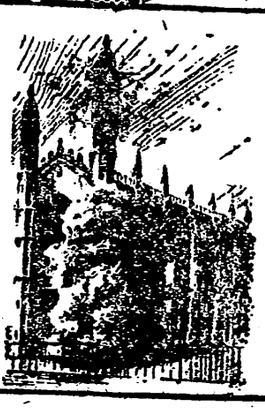
Técnicos de PYE (CAMBRIDGE - INGLATERRA) TELEVISION

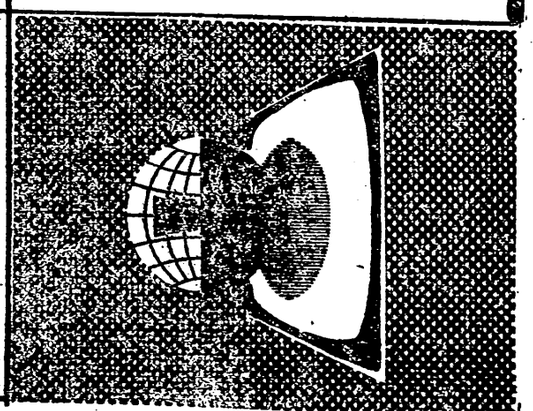


moreno FILLO

de los famosos Laboratorios de PYE LIMITED. en Cambridge, y los equipos y material producidos por las diferentes factorías pertenecientes al Grupo de Compañías «PYE», se extienden a más de 120 países

PYE LIMITED





CAMBRIDGE - INGLATERRA
EL CENTRO DE LAS INVESTIGACIONES CIENTIFICAS

GARANTIZA TOTALMENTE el servicio técnico, reparaciones y repuestos genuinos en todos los distribuidores de 120 países de todo el mundo

Distribuidor Provincial

COCINA SALA
GENERAL MOLA Nº 8

Establecimientos colaboradores en la provincia:

MANUEL ALAMAN, Colón, 60 Burriana ♦ Vda. PASCUAL CALVO, Colón, 10 Segorbe ♦ NARCISO OLMEDO, San Miguel, 23 Onda ♦ DOMINGO HIDALGO, Plaza Colón, 3 Villarreal

CRONICAS Y CRONISTAS

Strauss ha renunciado a cualquer puesto en el próximo Gobierno de Adenauer

Con ello desaparece el principal obstáculo que se oponía a la soluclón de la crisis

AL fin, el señor Strauss, ministro dimisionario de la Defensa, ha renunciado a participar en el nuevo Gobierno. La decisión del joven político bávaro, tomada en el curso de una reunión en Munich con sus principales correligionarios de la unión cristianosocial de Baviera, suprime sin duda el mayor obstáculo de cuantos se oponían a la solución de la crisis. Aunque quedan otros, de los que luego hablaré, ninguno alcanza la envergadura de éste.

Alberto CRESPO desde BONN

La verdad es que la situación había llegado a un punto crítico. Strauss exigía que el canciller lo eximiera de toda responsabilidad en la iniciación del «Caso Spiegel», ya que de lo contrario demostraría, con documentos en la mano, la del propio doctor Adenauer, detrás de Strauss, apoyándolo y dispuestos a pasarse a la oposición, rompiendo así la unidad de los demócratas cristianos alemanes, estaba el medio centenar de diputados cristiano-sociales de Baviera. O sea que de negarle a Strauss la satisfacción que pedía, hubiera sucedido lo siguiente: Primero, elevación del «escándalo Spiegel» al más alto nivel al cumplirse las amenazas del señor Strauss; segundo, ruptura estrepitosa del frente democristiano.

Ante tal panorama se imponía la satisfacción al ministro dimisionario de la Defensa. Se la han dado. Una satisfacción que le permite retirarse con honor y evitar al mismo tiempo la división de los cristianos-demócratas. La fórmula para la salida honorable de Strauss fue encontrada en la noche del jueves al viernes por Von Brentano, expuesta luego a los dos políticos interesados y firmada por éstos. En lo que se refiere al canciller, lo libera de toda responsabilidad en el «Caso Spiegel», impidiéndole a la vez a Strauss replantear la cuestión. Para el ministro y sus colaboradores la fórmula da por sentado que actuaron «de acuerdo con su conciencia» en una situación de extremo peligro para la seguridad exterior del Estado. Por añadidura, el documento contiene también un pequeño acto de contricción por los «errores que hayan podido ser cometidos en este asunto».

Parece que el señor Strauss piensa entregarse ahora en cuerpo y alma a sus funciones de diputado y presidente del partido cristiano-social bávaro. Sus cuarenta y seis años le permiten esperar con cierto optimismo tiempos mejores y de ningún modo puede hablarse de «muerte política». La acción judicial contra «Der Spiegel» continúa inexorablemente, como lo demuestra la detención del coronel Alfred Martin, acusado de haber entregado información secreta al semanario de Hamburgo y es bastante probable que el Tribunal Supremo acabe condenando a graves penas al director Augstein y a sus amigos. En ese caso la posición de Strauss mejorará considerablemente. Respecto a la crisis, cabe esperar que tras la renuncia del ministro de la Defensa evolucione a paso de marcha hacia su solución. Sin embargo, quedan todavía cuestiones delicadas que salvar, como digo más arriba.

Si bien los demócratas cristianos se han puesto ahora resueltamente junto a su viejo canciller para evitarle un tropezón serio al final de una carrera política muy brillante, piensan que ha llegado la hora de que el doctor Adenauer, tras formar un Gobierno sólido, capaz de capear con fortuna los peores temporales, designe al hombre que ha de sucederle en la Cancillería el otoño próximo. Incluso los miembros más leales de su partido se muestran inflexibles en ésto. Pero ¿lo conseguirán? ¿Lograrán que el doctor Adenauer otorgue, oficial y públicamente, el delfinato al profesor Erhard, como desean casi todos sus correligionarios? Nadie lo sabe todavía.

Luego naturalmente está la coalición con los liberales, ante quienes el canciller ha sacrificado ya a dos de sus hombres: Von Brentano y Strauss. ¿Cómo restablecer la coalición con el partido liberal de manera que este pequeño grupo de 67 diputados no pueda imponer sus caprichos dentro de la mayoría parlamentaria? Cuestión espinosa, sin duda. Hay que contar con que las negociaciones previstas para la próxima semana serán difíciles. Pero como quiera que no se ve en el horizonte otra alternativa que la coalición democristiana-liberal, las negociaciones tendrán que dar un resultado positivo. En primer lugar, los liberales se verán obligados a prescindir de las personas que se han enfrentado con Strauss, a fin de restablecer el equilibrio. En segundo, habrán de renunciar de una vez para siempre a la oposición subterránea que practican contra la política social de sus aliados democristianos. En fin, han de hacer en el futuro exactamente lo contrario de cuanto han hecho hasta ahora. Es decir, tienen que mirar más los intereses de la política del Gobierno en que están representados que el prestigio de su partido. — (PYRESA).

ARGELIA reafirma su posición neutralista

Se mantendrá dentro de la zona del franco aunque veta las bases francesas de Mazalquivir y Reggan

TANGER. — (Crónica del corresponsal de PYRESA, JOSE LUIS NAVARRO). — La declaración hecha por el ministro argelino de Asuntos Exteriores, Mohamed Jemisti, ha sido acogida con gran interés en Rabat. Los observadores políticos la consideran como una aclaración de la política extranjera de Argelia, y más particularmente de la línea de conducta que piensan seguir Ben Bella en relación con Francia y con los países del Mogreb.

Respecto a la antigua metrópoli se tenía hasta ahora la impresión de que reinaba un cierto confusionismo en la política argelina. Sobre todo, algunos estimaban que la colaboración prevista en los acuerdos de Evian se había hecho demasiado unilateral y casi teórica. Frente a esta incertidumbre el Gobierno argelino ha definido por primera vez claramente su sentido de esa cooperación y de los límites que le señala. Y esta aclaración de principios ya acompañada por una medida práctica: las negociaciones comerciales iniciadas en París para convertir en realidades la voluntad de colaboración expresada en términos generales por Mohamed Jemisti, que próximamente se incorporará en persona a la delegación técnica que ha despachado a la capital francesa.

Pero si en el terreno comercial y económico la política exterior definida en Argel no constituye ninguna sorpresa, en cambio en el aspecto estratégico si hay una innovación importante. El Gobierno argelino pone explícitamente en discusión los artículos de los acuerdos de Evian que se refieren a la base aeronaval francesa de Mazalquivir y a la base nuclear y espacial de Reggan, en el Sahara. Esta especie de veto «a posteriori» —que, por otra parte, ya había insinuado Ben Bella apenas se hizo cargo del poder— producirá sin duda una fuerte polémica con Francia.

Volviendo al terreno económico, la situación se presenta más despejada. Argelia piensa continuar en la zona del franco, lo mismo que la mayoría de los antiguos territorios franceses que han obtenido la independencia, entre ellos los países que componen el Mogreb. El Gobierno argelino se pronuncia, además, contra el «neocolonialismo», actitud que no puede dejar de tener un eco favorable en Marruecos y Tunez, donde acaban de llevarse a cabo conversaciones con Francia para adaptar el comercio franco tunecino a la diversificación ya efectuada en las relaciones económicas exteriores tunecinas.

Argelia ha definido igualmente el papel que piensa desempeñar en el seno del Mogreb árabe, al lado de sus vecinos marroquíes y tunecinos, y reafirma su puesto dentro del llamado «tercer mundo», es decir, el bloque de las naciones neutralistas o no alineadas». En este sentido la política argelina se basa en las concepcionales clásicas de ese «tercer mundo»: relaciones lo más ampliamente posible con todos los países sin distinción fundadas en la igualdad y el respeto mutuo, según la terminología del pacto de Bandung.

No obstante, hay que señalar que esta definición neutralista aparece desprovista —y eso si es una sorpresa relativa— de todo ataque contra el occidente y que el gobierno argelino, por boca de su ministro de asuntos exteriores, se ha abstenido de extenderse demasiado sobre la amistad con Cuba para no herir la susceptibilidad norteamericana y evitar el efecto deplorable que causaron en Washington otras declaraciones anteriores.

En suma: aparte de las violencias verbales contra Israel a propósito de la cuestión de Palestina, los argelinos han tenido cuidado esta vez de no ofender a nadie ni de mostrarse agresivos, lo cual se interpreta como un buen síntoma.

EL TRABAJO INTELECTUAL PROLONGA la JUVENTUD

Cuanto menos haya sido el trabajo cerebral de un hombre, más rápido será su envejecimiento

PARIS (Crónica especial para Agencia FIEL-SIRS, por Robert VIEUXTEMPS) El entero problema de la vejez y del puesto que las personas ancianas deben ocupar en la sociedad, se ha planteado de nuevo a la atención de la opinión pública francesa por algunos debates que se han verificado sobre determinados descubrimientos verificados en el mecanismo de la senectud.

La vejez se manifiesta, como es sabido, entre otras cosas con algunos fenómenos como la disminución de las aptitudes intelectuales, una alteración de la rapidez de las reacciones y de las facultades receptivas o de adaptación. La aparición de perturbaciones psíquicas o de alteraciones en la manera de comportarse, como emotividad, tristeza, indiferencia o nostalgia. Hasta ahora la medicina atribuía estas alteraciones a fenómenos de vasculación cerebral, o sea a la arteriosesclerosis, y como remedio se recetaban medicamentos capaces de aumentar el riego sanguíneo del cerebro.

PARA RETRASAR EL PROCESO DE ENVEJECIMIENTO

Investigaciones últimamente realizadas en el centro de gerontología Claude Bernard, en París, han permitido entrever la posibilidad de retrasar el proceso de envejecimiento en el hombre. En efecto, durante cierto período de tiempo las manifestaciones de carácter esclerótico por lo menos las menores, pueden ser parcialmente reversibles gracias a la acción de nuevos cuerpos químicos de síntesis con propiedades capaces de estimular la actividad de los elementos cerebrales no atacados aún por el proceso de envejecimiento. Estos cuerpos, como ha demostrado claramente una investigación verificada sobre cien pacientes, desenvuelven una acción benéfica no solo sobre los mecanismos de fijación y retención de la memoria, sino también sobre la eficacia intelectual, reforzándola.

Este importante descubrimiento supone con frecuencia particularmente interesantes y puede dar lugar a problemas tal vez irresolubles. Pero antes de hablar de estos problemas debe recordarse que la asistencia especializada a las personas ancianas, aún no teniendo en cuenta los descubrimientos efectuados en el centro Claude-Bernard, ha obtenido experimentalmente resultados de alcance tal vez no excepcional pero si notable. Se ha dicho experimentalmente porque en la práctica las modernas ideas sobre gerontología son difícilmente aplicadas. Y esto es particularmente cierto en los hospicios y en los institutos hospitalarios. Todas las experiencias realizadas sobre la senilidad confirman que la mayoría de las veces es suficiente una cuidadosa asistencia psíquica para despertar el interés de las personas ancianas, para dirigir de nuevo sus capacidades intelectuales, para sacudirles, en una palabra, el embotamiento. Desgraciadamente tal forma de asistencia es, al menos por el momento, inexistente. Pero diversas iniciativas adoptadas por la Organización Mundial de la Salud, dan lugar a grandes esperanzas para el futuro.

MAS ANCIANOS EN EL TRABAJO

Se puede prever que dentro de algunos decenios en los talleres, en las fábricas y en las profesiones, el número de personas ancianas tenderá a aumentar. Si se piensa que en 1800 los franceses que conseguían llegar a los 60 años representaban el 21 por ciento de la población y que en 1960 han representado el 77 por ciento no es difícil dar crédito a las previsiones de los expertos, según los cuales en 1980 los octogenarios, cifrados en 1961 en 150.000 serán casi un millón. ¿Qué destino espera a este ejército de personas ancianas cuyas filas tienden continuamente a aumentar a causa de los progresos de la medicina? Este es un interrogante que no solo los sociólogos, sino también los responsables del bienestar de los ciudadanos no pueden dejar de tomar en consideración desde ahora mismo.

LOS VIEJOS Y EL TRABAJO INTELECTUAL

Para terminar veamos unas interesantes conclusiones a que ha llegado el profesor Bourliere, del Instituto Claude-Bernard, según las cuales las perturbaciones físico—psíquicas que aparecen en personas de edad avanzada no pueden imputarse siempre a fenómenos de arterioesclerosis. Muy frecuentemente estas perturbaciones no son otra cosa que la resultante de la exasperación de un normal proceso fisiológico y patológico del organismo humano, de carácter involutivo. En particular las manifestaciones que tipifican el comportamiento de los escleróticos son debidas la mayoría de las veces a la rarificación y a la progresiva pero regular atrofia de las células cerebrales, acompañada de modificaciones cualitativas del funcionamiento de los restantes grupos celulares.

Pero lo más interesante que saca a la luz el informe del profesor Bourliere es que la velocidad de esta involución físico—psíquica varía de persona a persona, en relación con diversos factores ecológicos entre los cuales se halla, en primer lugar, el género de vida intelectual realizada por cada una. Según el profesor Bourliere cuanto menores hayan sido los esfuerzos y el trabajo cerebral en la vida de un hombre, tanto más rápido será su envejecimiento.

THANT YA ES SECRETARIO TITULAR DE LAS NACIONES UNIDAS

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 30.— Thant, diplomático birmano de 53 años de edad, que ha sido desde el mes de noviembre del pasado año, secretario general interino de las Naciones Unidas —como continuador de Dag Hammarskjold, fallecido en circunstancias oscuras y trágicas—, ha sido elegido secretario general titular de la organización internacional.

Los seis miembros recientemente elegidos del consejo de seguridad —Chile, Ghana, Irlanda, Rumania, Egipto y Venezuela, propusieron esta mañana una resolución oficial para que Thant fuera elegido.

La votación secreta celebrada en la asamblea general ha dado el siguiente resultado: 109 votos a favor de la elección de Thant, ninguno en contra y una abstención.

El 3 de noviembre de 1966 expirará el mandato de Thant, por lo que todo el tiempo que ha ejercido el cargo interinamente será computado como si hubiera sido titular.

Thant es el tercer secretario general que han tenido las Naciones Unidas en sus 17 años de historia y el primer ciudadano no europeo que ocupa dicho cargo. El primero fue Trygve Lie, de Noruega, al que sucedió Dag Hammarskjold, de Suecia.

Thant, antes de ser elegido secretario general adjunto de la ONU era el delegado permanente de Birmania en la organización internacional.

El único miembro ausente en la votación ha sido Honduras.

Una gran salva de aplausos acogió el anuncio del resultado de la votación, leído por Muhamed Zafrulla Kan, del Pakistán, que en la actualidad es el presidente de la asamblea general. Zafrulla declaró que «sentía una gran alegría por tan fausto acontecimiento». Todos los delegados puestos en pie aclamaron a Thant.

El secretario general manifestó después que todos los problemas mundiales podían ser resueltos en un espíritu de «mútua comprensión y condescendencia».

«Cuando el futuro de la humanidad está en juego, ningún país o grupo de intereses puede permanecer inflexible o afirmar que su postura es la única posible, de forma que los demás tengan que tomarla o dejarla», dijo Thant.

«Ningún problema difícil puede ser resuelto a entera satisfacción de todos los interesados», agregó.

El secretario general dijo que había aceptado su nombramiento porque creía que podía jugar un papel, que aunque humilde, podría aliviar la tensión entre las grandes potencias».

Refiriéndose a la cuestión [illegible] leña, afirmó que el problema [illegible] guía sin resolverse a pesar del interés puesto por todos los interesados. Como consecuencia [illegible] mo, el problema [illegible] ONU también seguirá [illegible] se, dijo.

«Hoy hago un llamamiento [illegible] vez, a los gobiernos de [illegible] miembros de las Naciones [illegible] que valoran la utilidad [illegible] nización internacional [illegible] de que contribuyan [illegible] tos problemas [illegible] Efe.

La novia del Aga Khan

ANOUCHKA von Meks es la novia del Aga Khan Karim. Este romance es uno de los temas predilectos del periodismo sentimental. Estos días, Anouchka se encuentra en París. Pero, Karim no está con ella. Esta circunstancia ha llamado poderosamente la atención del "gran mundo" y ha dado mucho que hablar. En la foto vemos a Anauchka —bellísima, distinguida, elegante—, en compañía de su hermano, presenciando, en el Olympia, el recital de la cantante inglesa Petula Clark. Según los últimos rumores, que no han obtenido confirmación oficial, ha sido roto el idilio de Anouchka y Karim porque a éste sus leyes religiosas le prohiben casarse con una mujer no musulmana. En cambio, y según otras noticias más optimistas y halagüeñas, el noviazgo va viento en popa, y los novios están amueblando un piso en París, pues se proponen fijar su residencia en la capital francesa. Se recuerda, igualmente, para rebatir los rumores de ruptura, que el abuelo de Karim, el viejo Aga, se casó tres veces y con mujeres no musulmanas.

Mikoyan permanece en Wáshington

Ha sostenido otra reunión con el Secretario de Estado, tratando de Cuba

EE. UU. insisten en una inspección internacional de la retirada de los proyectiles y bombarderos soviéticos

WASHINGTON, 30. — La entrevista de Anastas Mikoyan, Viceprimer Ministro soviético, con el Presidente Kennedy en la Casa Blanca, ha durado más de tres horas.

La reunión ha terminado a las siete cincuenta (una cincuenta, hora española), y ha tenido una duración exacta de tres horas y veinte minutos.

Mikoyan estuvo acompañado en la entrevista por Anatoly Drobynin, embajador soviético en Wáshington.

Al salir de la reunión, el Viceprimer Ministro ruso declaró a los periodistas que las negociaciones soviético - norteamericanas continuarán hasta "encontrar una solución a la cuestión cubana".

Indicó que el Presidente Kennedy y él habían acordado dar instrucciones a los representantes de ambos países en Nueva York para continuar las negociaciones.

"Hemos tenido un intercambio de puntos de vista acerca de cuestiones de interés para nuestros dos países, principalmente sobre Cuba", añadió Mikoyan.

"Nuestro Gobierno, siguió diciendo, dará instrucciones a nuestros representantes y el Presidente norteamericano dará a los suyos para continuar las negociaciones que lleven a un arreglo final de la cuestión cubana".

El Viceprimer Ministro soviético sonreía cuando salió del despacho del Presidente Kennedy.

Se trata de una de las más largas reuniones que Kennedy ha celebrado hasta ahora con un representante del Gobierno soviético.

Por su parte, fuentes de la Casa Blanca dicen que no se ha llegado a un verdadero progreso en ninguna de las cuestiones individuales planteadas.

PARECE QUE LOS GRANDES PROBLEMAS SIGUEN PENDIENTES

El Presidente Kennedy y Anastas Mikoyan, Viceprimer Ministro de la Unión Soviética, han acordado continuar los esfuerzos, en Nueva York, para alcanzar una solución definitiva para la crisis cubana.

Pero en círculos allegados a la Casa Blanca, se ha puesto de relieve que, a pesar de las tres horas y cuarto que duró la entrevista entre Kennedy y Mikoyan, no se ha hecho progreso alguno en cuanto a cuestiones de vital importancia para resolver ciertos problemas de gran interés, por separado".

Mikoyan manifestó a la prensa, después de abandonar la Casa Blanca, que él y el Presidente Kennedy se pusieron de acuerdo para cursar instrucciones a los representantes de ambos países en Nueva York, al objeto de que continúen las negociaciones para resolver en forma definitiva, la cuestión de Cuba.

REUNION DEAN RUSK-MIKOYAN

El Viceprimer Ministro soviético, Anastas Mikoyan, ha continuado sus discusiones sobre el tema de Cuba y otras importantes cuestiones internacionales en la entrevista que ha celebrado hoy con el Secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk.

Se espera que las conversaciones entre el Viceprimer Ministro ruso y el Secretario de Estado, han de continuar en días próximos.

Se cree, asimismo, que Dean Rusk sigue insistiendo en la necesidad de que, por una comisión internacional, sea inspeccionada la retirada de los misiles "ofensivos" y los bombarderos soviéticos.

Es probable que otros importantes asuntos discutidos en la reunión de hoy hayan sido el desarme, la prohibición de las pruebas nucleares y la situación en Laos —temas que ya fueron debatidos en la reunión que celebró Mikoyan con el Presidente—, así como el problema de Berlín, que, según se dice, no fue abordado en la entrevista Kennedy-Mikoyan.

MIKOYAN ESPERA "ALGUN PROGRESO"

WASHINGTON, 30. — Mikoyan, Viceprimer Ministro soviético, ha manifestado a los periodistas, al finalizar un almuerzo, que ha durado dos horas y cuarto, que esperaba "algún progreso" en la solución del problema cubano como resultado de sus conversaciones con el Presidente Kennedy y Dean Rusk, Secretario de Estado norteamericano.

Después de esta reunión con Dean Rusk, el Viceprimer Ministro ruso declaró que él y el Secretario de Estado habían discutido "muchos asuntos", entre los que se incluían Cuba, el desarme y la cuestión de Berlín.

"Hemos sostenido una discusión reposada en un espíritu de buena voluntad y con deseo por ambas partes de encontrar solución a todas las cuestiones planteadas", dijo Mikoyan.—Efe

Piden la libertad de Frondizi

BUENOS AIRES, 30.—Partidarios del expresidente Frondizi pidieron anoche que sea puesto en libertad de la base naval de Martín García y restaurado en el cargo.

El ex ministro, Vitolo, dijo en una reunión que oficialmente había sido prohibida, del grupo llamado «la línea de combate» que Argentina se encuentra ahora gobernada por un «gabinete de sirvientes» denunciando a los jefes militares que destituyeron a Frondizi y lo confinaron.

La policía federal prohibió la reunión pero no impidió que se celebrara.—Efe.